

Fokus Cannes
Focus on Cannes

Aktuelles & Szene
News & Scene

Produktionsnotizen
Production Notes

TRAILER

02/2017

*bilingual
edition*

*Infomagazin der
Mitteldeutschen Medienförderung GmbH*



INHALT 02/2017

CONTENT 02/2017

LIEBE LESERINNEN UND LESER,

mit großer Vorfreude blicken wir auf die diesjährigen Filmfestspiele Cannes, denn vier von der MDM unterstützte Produktionen werden dort ihre Weltpremiere feiern: Kornél Mundruczó „Jupiter's Moon“ und „Die Sanfte“ von Sergei Loznitsa konkurrieren im Wettbewerb um die Goldene Palme. Zudem sind Stephan Komandarev mit „Directions“ sowie Valeska Grisebach mit „Western“ in der Reihe „Un Certain Regard“ vertreten. Auch bei der Verleihung der Deutschen Filmpreise Ende April waren MDM-geförderte Filme äußerst erfolgreich – die Teams von „24 Wochen“, „Wild“, „Paula“ und „Das kalte Herz“ konnten sich über insgesamt neun Lolas freuen. Unterdessen ist die Region wieder Schauplatz einer Reihe spannender Dreharbeiten, worüber wir in den Produktionsnotizen berichten.

Eine abwechslungsreiche Lektüre wünscht
Ihr Redaktionsteam

DEAR READER,

It is with great excitement that we anticipate this year's Cannes Film Festival, where four MDM-funded films are getting ready for their world premieres: Having made it into the Competition, "Jupiter's Moon" by Kornél Mundruczó and "A Gentle Creature" by Sergei Loznitsa are contenders for the Golden Palm, while Stephan Komandarev and Valeska Grisebach will be presenting their films "Directions" and "Western", respectively, in the "Un Certain Regard" section. Another success came with the German Film Awards at the end of April, where the casts and crews of "24 Weeks", "Wild", "Paula", and "Heart of Stone", all MDM-funded films, were showered with a total of nine Lola Awards. Over the last few months, our region has continued its proud tradition as a host to film shoots, some of which are featured in our Production Notes.

*We hope you enjoy these and other stories.
The editors*

AKTUELLES LATEST NEWS

Vier von der MDM unterstützte Filme gewannen insgesamt neun Deutsche Filmpreise, in Erfurt vergab die European Film Academy zum sechsten Mal den EFA Young Audience Award und Sachsen-Anhalt legt ein neues Förderprogramm für digitale Projekte auf. Dazu weitere News aus Mitteldeutschland.
*Four MDM-funded films snagged a total of nine German Film Awards; the European Film Academy held the sixth edition of the EFA Young Audience Award; and Saxony-Anhalt has implemented a new funding program for digital projects. Plus: miscellaneous news from Mitteldeutschland (Saxony, Saxony-Anhalt, Thuringia).
Seite page 4–7*

FOKUS CANNES FOCUS ON CANNES

Die MDM-geförderten Produktionen „Jupiter's Moon“ und „Die Sanfte“ sind Anwärter auf die Goldene Palme bei den 70. Internationalen Filmfestspielen Cannes. In der Reihe „Un Certain Regard“ feiern zudem die Filme „Directions“ sowie „Western“ Weltpremiere an der Croisette.
*The MDM-funded films "Jupiter's Moon" and "A Gentle Creature" are contenders for the Golden Palm at the 70th International Cannes Film Festival. In the "Un Certain Regard" section, the films "Directions" and "Western" are also receiving their world premieres in Cannes.
Seite page 8–11*

SZENE INSIDE THE SCENE

Der Frühling in Mitteldeutschland wartete mit zwei Filmfestivals ganz im Zeichen des Kurzfilms auf. Beim mitteldeutschen Kurzfilmfestival Kurzsuechtig stand klar das regionale Filmschaffen im Fokus, während das Filmfest Dresden internationale Kurzfilmproduktionen in die Region brachte.
*In the spring, two film festivals dedicated to the love of short films took place in our region of Mitteldeutschland. While the Kurzsuechtig short-film festival placed its focus squarely on films made in the region, the Dresden Filmfest introduced the region to the latest short films from Germany, Europe, and the world.
Seite page 12–14*

FILM COMMISSION MITTELDEUTSCHLAND ON FILM

Die außergewöhnliche Fülle authentischer Locations in Mitteldeutschland bietet beste Voraussetzungen für Literaturverfilmungen und lockt seit Jahren zahlreiche Filmproduktionen in die Region.
*The extraordinary abundance of authentic locations in Saxony-Anhalt, Thuringia, and Saxony (Mitteldeutschland) offers ideal conditions for literary adaptations and has drawn numerous film crews into the region for years.
Seite page 15–17*

PRODUKTIONSNOTIZEN PRODUCTION NOTES

Berichte von den Dreharbeiten zu „Der Hauptmann“ (Regie: Robert Schwentke), „In den Gängen“ (Regie: Thomas Stuber), „Political Animals“ (Regie: Marie Wilke) sowie „Mittelreich“ (Regie: Joseph Bierbichler).
*We report from the set of "The Captain" (directed by Robert Schwentke), "In the Aisles" (directed by Thomas Stuber), "Political Animals" (directed by Marie Wilke), and "Mittelreich" (directed by Joseph Bierbichler).
Seite page 18–25*

FÖRDERENTSCHEIDUNGEN 26.04.2017 FUND ALLOCATION DECISIONS OF APRIL 26, 2016

Seite page 26/27

CREATIVE EUROPE NEWS

Creative Europe in Cannes sowie weitere Informationen und Kurzmeldungen
*Creative Europe's presence in Cannes, miscellaneous information and short news
Seite page 28/29*

TERMINE & VERANSTALTUNGEN CALENDAR OF EVENTS & DEADLINES

Seite page 30

AKTUELLES

NEWS

MDM geförderte Produktionen gewinnen neun deutsche Filmpreise

MDM-Funded Films Score Nine German Film Awards

Die Deutsche Filmakademie hat bei der 67. Verleihung der Deutschen Filmpreise am 28. April in Berlin vier durch die MDM unterstützte Filme mit insgesamt neun Lolas ausgezeichnet. Der Filmpreis für den besten Spielfilm in Silber ging an das Drama „24 Wochen“ der gebürtigen Erfurterin Anne Zohra Berrached. Das Drama „Wild“ von Nicolette Krebitz erhielt vier Preise, unter anderem die Lola als bester Spielfilm in Bronze. Zudem durfte Schauspieler Georg Friedrich die Auszeichnung als bester Nebendarsteller entgegennehmen. Auch die Preise für die beste Kamera/Bildgestaltung (Reinhold Vorschneider) und beste Tongestaltung (Rainer Heesch, Christoph Schilling, Martin Steyer) wurden dem zu großen Teilen in Halle (Saale) gedrehten Film zugesprochen. Christian Schwochows Drama „Paula“ erhielt Lolas für das beste Kostümbild und das beste Szenenbild, während „Das kalte Herz“ (Regie: Johannes Naber) die Trophäen für die beste Filmmusik und das beste Maskenbild zugesprochen bekam. Der Deutsche Filmpreis gilt als renommierteste Auszeichnung des deutschen Films. Vergeben wird er von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, Staatsministerin Prof. Monika Grütters.



Am 7. Mai 2017 vergab die European Film Academy in Erfurt zum sechsten Mal den EFA Young Audience Award. Jugendjuries aus 31 Ländern prämierten nach einer spannenden Abstimmung, deren Ergebnisse aus den teilnehmenden Städten live ins CineStar Erfurt übertragen wurden, „Tschick“ von Fatih Akin mit dem Europäischen Kinderfilmpreis. Die Verfilmung von Wolfgang Herrndorfs Erfolgsroman wurde mit MDM-Förderung unter anderem in Pegau, Zwenkau, Blankenburg, Halle (Saale) und Wendefurth gedreht.



▲ Gewinner Deutscher Filmpreis 2017
German Film Award Winners 2017

At the 67th edition of the German Film Awards in Berlin on April 28, the German Film Academy honored four MDM-funded films with a combined nine Lolas. The silver award for best feature film went to the drama “24 Weeks” by the Erfurt-born director Anne Zohra Berrached. The drama “Wild” by Nicolette Krebitz scooped up four prizes including the bronze Lola for best feature film. Moreover, Georg Friedrich received the award as the best actor in a supporting role. The prizes for best cinematography (Reinhold Vorschneider) and best sound design (Rainer Heesch, Cristoph Schilling, Martin Steyer) also went to “Wild”, which was chiefly shot in Halle (on Saale). Christian Schwochoch’s drama “Paula” received Lolas for best costume and best set design, while “Heart of Stone” (directed by Johannes Naber) picked up the trophies for best score and best makeup and hairstyling. The German Film Award is considered the most reputable honor in German film. The Federal Commissioner for Cultural and Media Affairs, Prof. Monika Grütters, is responsible for its administration.

◀ „Tschick“-Produzent Marco Mehlitz, Hauptdarsteller Anand Batbileg und Tristan Göbel, Drehbuchautor Lars Hubrich
“Goodbye Berlin” producer Marco Mehlitz, actors Anand Batbileg und Tristan Göbel, screenwriter Lars Hubrich

Young Audience Film Day in Erfurt

Young Audience Film Day in Erfurt

On May 7, the European Film Academy (EFA) held the sixth edition of its annual Young Audience Award ceremony in Erfurt. After a suspenseful vote, the results of which were transmitted live from participating cities to the Erfurt CineStar theater, youth juries from 31 countries awarded the European Children’s Film Award to “Goodbye Berlin”, directed by Fatih Akin. The adaptation of Wolfgang Herrndorf’s bestselling novel won funding from MDM and was shot in Pegau, Zwenkau, Blankenburg, Halle (on Saale), and Wendefurth, among other places.

GOLDENER SPATZ mit starkem Programm

Goldener Spatz Festival Busting With Activity

Das Deutsche Kinder-Medien-Festival GOLDENER SPATZ: Kino-TV-Online bietet in seiner 25. Auflage vom 11. bis 17. Juni 2017 erneut ein umfangreiches und vielfältiges Programm an den Spielstätten in Gera und Erfurt. Eröffnet wird die Veranstaltung mit dem 3D-Animationsfilm „Überflieger – Kleine Vögel, großes Geklap- per“. Zu den diesjährigen Höhepunkten des Wettbewerbs Kino-/ Fernsehfilm zählen auch die MDM-geförderten Filme „Hanni & Nanni – Mehr als beste Freunde“, der seine Weltpremiere auf dem Festival feiert, sowie „Pettersson und Findus: Das schönste Weihnachten überhaupt“ und „Timm Thaler oder das verkaufte Lachen“.

In den fünf Wettbewerbskategorien konkurrieren insgesamt 36 Titel um die begehrten Goldenen Spatzen, die eine 24-köpfige Kinderjury vergibt. Daneben gibt es wieder einen Online-Wettbewerb, bei dem Internetseiten und Onlinespiele prämiert werden. Das Filmprogramm in Gera wird von einem umfangreichen Workshopangebot für Kinder und Erwachsene flankiert, während die Vorführungen in Erfurt von Fachveranstaltungen wie dem „Blick in die Werkstatt“ sowie der Stoffbörse „Meet & Read“ begleitet werden. Ferner findet am 15. Juni 2017 in Erfurt das Pitching der Akademie für Kindermedien statt, bei dem die zwölf Absolventen des aktuellen Jahrgangs ihre neu entwickelten Film- und Serienprojekte erstmals einem Fachpublikum aus Produzenten, Filmförderern und Verlegern vorstellen. Das beste Vorhaben erhält erneut den mit 15.000 Euro dotierten Förderpreis der Mitteldeutschen Medienförderung.

www.goldenerspatz.de

Team und Unterstützer von „Pettersson und Findus 3“ am Set in Erfurt
Team and Supporters of “Pettersson and Findus” on the set in Erfurt

Am Set von „Pettersson und Findus: Findus zieht um“ in Erfurt

On the Set of the New “Pettersson and Findus” Installment in Erfurt

Im Studiopark Kindermedienzentrum in Erfurt fanden im März die Dreharbeiten von „Pettersson und Findus: Findus zieht um“ statt. Die von der MDM-geförderte Produktion ist der dritte und letzte Teil der erfolgreichen Reihe unter der Regie von Ali Samadi Ahadi. In Thüringen kreierten Szenenbildner Bertram Strauß und sein Team die aufwändige und detailreiche Muckla-Welt sowie weitere Sets. Derzeit finden die umfangreiche Animation und VFX-Bearbeitung statt, bevor der Film 2018 von Wild Bunch Germany in die deutschen Kinos gebracht wird.

The 25th edition of the Golden Sparrow Children’s Media Festival for Cinema, TV, and Online Content is taking place from June 11 to 17, 2017. As usual, its screenings and extensive program of events will be split between two Thuringian cities: Gera and Erfurt. The festival will open with a screening of the 3D animated film “Richard the Stork”. This year’s highlights in the Cinema/TV competition include the MDM-funded films “Hanni & Nanni – Mehr als beste Freunde”, for which the festival marks the world premiere, “Pettersson and Findus: The Best Christmas Ever”, and “Timm Thaler oder das verkaufte Lachen”.

Grouped into five categories, a total of 36 films have made it into the competition, vying for the Golden Sparrows awarded by a jury of 24 children. In addition, the festival once more features a competition for online content which honors internet sites and games. The film line-up for Gera is supported by an extensive workshop program for children and adults, while the screenings in Erfurt come with trade events such as the “Peek into the Filmmaking Workshop” and the “Meet & Read” story market. On June 15, the Erfurt festival venue will host a pitching session by the Academy of Children’s Media, which will have the 12 graduates of the latest class presenting their brand-new concepts for films and series to an accredited audience of producers, film funds, and publishers. The winning project will receive the MDM-sponsored advancement award worth 15,000 euros.



In March, the last installment of the “Pettersson and Findus” trilogy was shot at the Studiopark of the Children’s Media Center (Kindermedienzentrum) in Erfurt, Thuringia. This popular MDM-funded series of films was directed by Ali Samadi Ahadi. The current film is based on the story titled “Findus Moves Out”. In Erfurt, Bertram Strauss and his team of set designers recreated the magical, intricate world of tiny Muckla creatures, besides other sets. Currently, the film is undergoing extensive animation and VFX work; it will be brought to German cinemas by Wild Bunch Germany in 2018.

Neiße Filmfestival mit grenzüberschreitendem Programm

Neisse Film Festival Offers Border-Blurring Program

Vom 9. bis 14. Mai 2017 bot das Neiße Filmfestival in seiner 14. Auflage erneut einen umfassenden Einblick in das Filmschaffen der Nachbarländer Deutschland, Polen und Tschechien sowie anderer osteuropäischer Nationen. In grenzüberschreitenden Vorführungen fanden über 130 Spiel- und Dokumentarfilme sowie ein umfangreiches Rahmenprogramm mit Ausstellungen, Lesungen, Konzerten und Partys an 23 Spielstätten statt, darunter in Görlitz, Zgorzelec und Liberec. Unter dem Titel „Die Macht des Glaubens“ war der inhaltliche Fokus in diesem Jahr mit einer Filmreihe und Diskussionsrunden auf den Einfluss der Religionen auf die Gesellschaften in Osteuropa ausgerichtet. Eröffnet wurde das Festival am 9. Mai in Zittau mit Aktan Arym Kubats „Centaur“, der auf der diesjährigen Berlinale mit dem CICA Art Cinema Award ausgezeichnet wurde. Darüber hinaus zeigte das Festival fünf weitere MDM-geförderte Filme, unter anderem den Dokumentarfilm „Picture of the Day“ von Jo-Anne Velin sowie Andreas Dresens „Timm Thaler oder das verkaufte Lachen“.

www.neissefilmfestival.de

From May 9 to 14, 2017, the 14th annual Neisse River Film Festival gave insights into the filmmaking scene of the three neighboring countries Germany, Poland, the Czech Republic, and other Eastern European countries. The film festival featured over 130 fictional and documentary film screenings, supplemented by a wide array of exhibitions, book readings, concerts, and parties held at 23 venues, including Görlitz, Zgorzelec, and Liberec, living up to its reputation as a regional-yet-international event. With the content featured in the special film segment and the panel discussions, the programming placed the focus on the influence of religions on the societies of Eastern Europe in line with this year's motto, "The Power of Faith". The festival kicked off in Zittau on May 9 with a showing of Aktan Arym Kubat's "Centaur", which had won the CICA Art Cinema Award at this year's Berlinale. Besides "Centaur", the festival will present five additional MDM-funded films, including the documentary "Picture of the Day" by Jo-Anne Velin and "Timm Thaler oder das verkaufte Lachen" by Andreas Dresen.

DOK Leipzig 2017 ruft zur Einreichung auf

DOK Leipzig 2017: Call for Submissions

Für das 60. Internationale Leipziger Festival für Dokumentar- und Animationsfilm, das vom 30. Oktober bis 5. November 2017 stattfindet, können noch bis zum 7. Juli 2017 Dokumentar-, Animations- und Animadok-Filme aller Längen eingereicht werden, die nach dem 1. Mai 2017 fertig gestellt wurden. Die Deadline gilt ebenfalls für die Einreichung interaktiver Arbeiten. Die Filme, die für einen der sechs renommierten Wettbewerbe ausgewählt werden, haben die Aussicht auf einen der zahlreichen Preise verbunden mit Preisgeldern von insgesamt 75.000 Euro. Zudem qualifizieren sich ausgewählte Gewinnerfilme für die Academy Awards® und den Europäischen Filmpreis.

www.dok-leipzig.de

For the 60th Leipzig International Festival of Documentary and Animated Film (DOK Leipzig), taking place from October 30 to November 5, 2017), applications presenting any documentary, animated, or animated documentary film finished after May 1, 2017 may be submitted now. The deadline is July 7. It also applies to the submission of interactive media projects. The films that end up advancing to one of the six reputable competitions contend for the numerous awards, which total 75,000 euros. Moreover, some of the winning films are automatically shortlisted for the Academy Awards® and the European Film Awards.

Deutscher Filmmusikpreis – Jetzt einreichen!

German Film Score Awards: Call for Submissions

Der Deutsche Filmmusikpreis wird am 3. November 2017 im Steintor-Variété in Halle (Saale) im Rahmen der Jubiläumswache der 10. Filmmusiktage Sachsen-Anhalt verliehen. Hierfür können Filmkomponisten und -musiker noch bis zum 27. Juli 2017 ihre Werke einreichen. Eine Jury mit Vertretern der Filmmusik-Verbände und der Filmmusiktage Sachsen-Anhalt wählt die Nominierten und Preisträger in den Kategorien „Beste Musik im Film“, „Bester Song im Film“ und „Beste Musik im Kurzfilm“ aus. Veranstaltet wird der Deutsche Filmmusikpreis bereits zum vierten Mal von der International Academy of Media and Arts e.V. in enger inhaltlicher Zusammenarbeit mit der DEFKOM – Deutsche Filmkomponistenunion.

www.deutscherfilmmusikpreis.de

The German Film Score Awards ceremony is held at the Steintor Variété in Halle (on Saale) on November 3 as a highlight of the week-long Saxony-Anhalt Film Score Convention (Filmmusiktage), which celebrates its 10-year anniversary this year. Film score composers and musicians have until July 27 to submit their applications. A jury of experts from film score associations and the Saxony-Anhalt Film Score Convention will pick the winners of the categories "Best Score", "Best Song in a Score", and "Best Short Film Score". The German Film Score Awards, this year in its fourth edition, are organized by the NPO "International Academy of Media and Arts" in close collaboration with the German Union of Film Score Composers (DEFKOM).

Zukunftsthemen auf den Medientagen Mitteldeutschland

Visions of What's to Come: The Medientage Industry Gathering

Die diesjährige Ausgabe der Medientage Mitteldeutschland stand vom 2. bis 4. Mai 2017 unter dem Leitthema „Alles neu? Europas Kultur und seine Medien“. In rund 30 Veranstaltungen diskutierten in der Leipziger Media City namhafte Vertreter aus Medien, Politik, Wirtschaft und Wissenschaft aktuelle Fragen und Themen der Branche. So standen neben der Diskussion um Strategien für die Zukunft freier Medien im digitalen Zeitalter auch die Folgen des Brexits sowie Fragen der künftigen Medienregulierung der EU im Fokus. Auch das Thema „Virtual Reality“ war auf den Medientagen präsent. Mit LEAVR stellte die DREFA Media Holding eine neue Plattform für Virtual Reality mit Fokus auf Edutainment, Entertainment und Business Apps vor und gewährte Einblicke in aktuelle Projekte und Anwendungen.

www.medientage-mitteldeutschland.de

This year's edition of the Medientage Mitteldeutschland—a gathering of the media industry—took place from May 2 to 4 and was dedicated to the motto “Is Nothing As It Was? Europe's Culture and its Media”. A full schedule of about 30 events, held at the Media City of Leipzig, featured a high caliber of experts from the media, politics, business, and academic sectors discussing questions of our time and facing the industry. The panels dealt with strategies for a future of free media in the digital media age, the consequences of the Brexit as well as issues regarding the regulation of media markets within the EU. Virtual Reality was another subject of debate over the course of the convention. The DREFA Media Holding presented LEAVR, a new Virtual Reality platform with a focus on edutainment, entertainment, and business apps, and discussed current projects involving the new tool.

Sachsen-Anhalt startet neues Förderprogramm für digitale Projekte

Saxony-Anhalt Initiating New Funding Program for Digital Projects

Die Staatskanzlei und das Ministerium für Kultur des Landes Sachsen-Anhalt fördern im Rahmen des Programms „Sachsen-Anhalt DIGITAL“ ab sofort die Entwicklung innovativer audiovisueller Medienproduktionen sowie die Digitalisierung von Gütern des geistigen und kulturellen Erbes. Hierfür stellt das Land für die Förderbereiche „Digital Creativity“ sowie „Digital Heritage“ 2017 und 2018 insgesamt rund 3,7 Millionen Euro zur Verfügung.

Unter der Voraussetzung, dass die Fördermittel in Sachsen-Anhalt ausgegeben werden, können Zuschüsse in Höhe von bis zu 90 Prozent der förderfähigen Ausgaben gewährt werden.

www.ib-sachsen-anhalt.de/firmenkunden/investieren/sachsen-anhalt-digital

With the program “Sachsen-Anhalt Digital” having come into effect, the Saxony-Anhalt state chancellery and ministry of culture are now funding the development of innovative audiovisual media productions as well as the digitalization of intellectual and cultural heritage. These two areas—Digital Creativity and Digital Heritage—are subsidized with a total of 3.7 million euros, which the state makes available until the year 2018.

On the condition that any funds granted are spent exclusively in Saxony-Anhalt, subsidies can cover up to 90 percent of the expenses for an eligible project.

MDM Nachwuchstag KONTAKT 2017 – Projektauswahl abgeschlossen

MDM Emerging Talent Day 2017: Project Selection Completed

Am 29. Juni 2017 findet im Studiopark Kindermedienzentrum in Erfurt der MDM Nachwuchstag KONTAKT 2017 statt. Herzstück des Nachwuchstages ist das Pitching, bei dem junge Autoren und Regisseure aus Mitteldeutschland ihre aktuellen Projekte einer Expertenjury und dem Publikum vorstellen.

Eine Auswahlkommission mit Vertretern aus verschiedenen Bereichen der Medienbranche hat aus den 34 eingereichten Projekten neun vielversprechende Vorhaben ausgewählt, die im Rahmen des Pitchings präsentiert werden. Neben der Chance, Mitstreiter für die Vorhaben zu gewinnen, erhält der beste Pitch den mit 3.000 Euro dotierten KONTAKT Förderpreis. Alle Interessierten (ohne Projekt) können sich noch bis zum 19. Juni 2017 unter: nachwuchstag@mdm-online.de für die Teilnahme am Nachwuchstag in Erfurt anmelden.

On June 29, the MDM Emerging Talent Day “Kontakt” kicks off at the Studiopark of the Children's Media Center (Kindermedienzentrum) of Erfurt. The heart of the event is the pitching session, which has up-and-coming writers and directors from Mitteldeutschland presenting their current projects to a jury of experts and the audience.

Out of 34 submissions, the selection committee comprised of experts from various subsectors of the media industry has chosen nine promising projects for pitching. The event provides pitching participants with the opportunity to win partners for the realization of their projects and has them contending for the “Kontakt” advancement award worth 3,000 euros. If you'd like to attend, send an email to nachwuchstag@mdm-online.de by June 19. (Submissions are now closed.)

70. INTERNATIONALE FILMFESTSPIELE CANNES

70TH INTERNATIONAL FILM FESTIVAL OF CANNES

Zum 70. Mal findet im Mai das renommierte Filmfestival in Cannes statt und präsentiert in der offiziellen Auswahl einmal mehr die Spitze der internationalen Filmkunst. Gleich vier Produktionen, die die Mitteldeutsche Medienförderung unterstützt hat, feiern an der Croisette ihre Weltpremiere – im Wettbewerb „Die Sanfte“ von Sergei Loznitsa und „Jupiter’s Moon“ von Kornél Mundruczó, in der Reihe „Un Certain Regard“ Stephan Komandarevs „Directions“ sowie „Western“ von Valeska Grisebach.

The 70th annual edition of the world-renowned Cannes Film Festival is taking place in May, once more presenting the finest of international filmmaking art in its official selection. An impressive four films funded by Mitteldeutsche Medienförderung (MDM) will have their world premiere in Cannes this year: in the Competition, “A Gentle Creature” by Sergei Loznitsa and “Jupiter’s Moon” by Kornél Mundruczó, and in the Un Certain Regard section, “Directions” by Stephan Komandarev and “Western” by Valeska Grisebach.



DIE SANFTE Der aus der Ukraine stammende Sergei Loznitsa gehört zu den profiliertesten Filmemachern der Gegenwart, seine Dokumentar- und Spielfilme laufen regelmäßig bei den großen Festivals der Welt und sind vielfach ausgezeichnet worden. Sein dritter Spielfilm „Die Sanfte“ ist bereits Loznitsas fünfte Cannes-Teilnahme nach den ebenfalls von der MDM geförderten Spielfilmen „Mein Glück“ (2010) und „Im Nebel“ (2012), die beide im Wettbewerb liefen. 2014 stellte er zudem im Special Screening den Dokumentarfilm „Maidan“ vor und steuerte eine Episode zum Omnibusfilm „Bridges of Sarajevo“ bei. Wie in seinen vorhergehenden Filmen zeichnet Loznitsa auch in „Die Sanfte“ das düstere Bild einer Gesellschaft, in der das Individuum Willkür und alltäglichem Machtmissbrauch ausgeliefert ist und die Mitmenschen ihren moralischen Kompass verloren haben: Eine Frau in einer kleinen russischen Stadt erhält eines Tages ohne

A GENTLE CREATURE Sergei Loznitsa, born in Ukraine, is one of the most respected filmmakers of our time; his documentaries and fictional films are regular fixtures at many of the world’s biggest film festivals and have received numerous awards. His third fictional film “A Gentle Creature” accounts for Loznitsa’s fifth Cannes participation following the equally MDM-funded fictional features “My Joy” (2010) and “In the Fog” (2012), both of which made it into the Competition. Moreover, in 2014, he presented his documentary “Maidan” in a Special Screening and contributed a piece to the anthology film “Bridges of Sarajevo”. Similarly to his previous films, Loznitsa’s “A Gentle Creature” paints a gloomy picture of a society in which the individual is subjected to the whim of those in control, who recklessly abuse their power, and in which fellow humans have lost their moral compass. A woman in a small Russian town is one day returned a package she had mailed



Begründung ein Paket zurück, das sie ihrem inhaftierten Mann geschickt hatte. Auf der Suche nach einer Erklärung reist sie zu dem weit entfernten Gefängnis und sieht sich dort einer Welle von Demütigungen, Gewalt und der unüberwindbaren Bürokratie ausgesetzt. „Das Gefängnis ist ein Ort der mystischen Kraft, eine grausame Vernichtungsmaschine – ein Ort, über den man nichts weiß, bevor man selbst im Inneren gewesen ist“, sagt Loznitsa. Inspirieren ließ sich der Filmmacher von der gleichnamigen Kurzgeschichte Fjodor Dostojewskis: „Es ist die Geschichte eines Folterers und seines Opfers, in meinem Film finden sich die sadistischen Fähigkeiten des Peinigers jedoch nicht in einer Person, sondern in einer Vielzahl von Charakteren wieder. Und die Umwelt, in der das Opfer existiert, ist an sich schon bedrohlich und aggressiv.“ Die Dreharbeiten fanden in Lettland statt, unter anderem in einem alten Gefängnis in der Stadt Daugavpils. Als Produzenten sind Slot Machine und Arte France Cinéma aus Frankreich, die Leipziger LOOKSfilm sowie Studio Uliana Kim (Litauen), GP cinema company (Russland), Solar Media Entertainment (Ukraine) und aus den Niederlanden Wild at Art und Graniet Film beteiligt. Der von der MDM, FFA, Eurimages, The Netherlands Film Fund, CNC, MEDIA und The Lithuanian Film Centre unterstützte Film wird von Grandfilm in die deutschen Kinos gebracht.

JUPITER'S MOON Auch der ungarische Film- und Theaterregisseur Kornél Mundruczó kann bereits auf eine erfolgreiche Cannes-Bilanz zurückblicken: Mit den MDM-geförderten Werken „Delta“ und „Tender Son – The Frankenstein Project“ nahm er 2008 und 2010 am Wettbewerb teil, in die Sektion „Un Certain Regard“ war er 2004 mit „Johanna“ sowie 2014 mit „Underdog“ eingeladen, für den er den Hauptpreis der Reihe erhielt. „Jupiter's Moon“ handelt von dem jungen Flüchtling Aryan, der beim Versuch, über die Grenze nach Ungarn zu gelangen, angeschossen wird und plötzlich schweben kann. Stern, ein ausgebrannter Arzt, hilft dem verwundeten Jungen aus dem Internierungslager zu entkommen. Zunächst will Stern nur Profit aus Aryans einzigartiger Gabe schlagen, doch bald schließt er den Jungen in sein Herz und versucht, ihn mit allen Mitteln zu beschützen. „Schon lange wollte ich einen Film über die Beziehung zwischen einem älteren und einem jungen Mann machen. Beide Figuren tragen viele autobiografische Züge und ihre gemeinsame Geschichte ist inspiriert von einer Freundschaft, die mir persönlich sehr viel bedeutet,“ erklärt Mundruczó. Ursprünglich sollte der

to her jailed husband. Looking for an explanation, she travels to the far-off prison, where she is faced with a series of humiliations, violence, and insurmountable bureaucratic hurdles. “The prison is a place of mystical power, a cruel destruction machine, a place you don't know anything about until you've been inside,” says Loznitsa. The filmmaker took his inspiration from the eponymous short story by Fyodor Dostoyevsky: “It's the story of a torturer and his victim. However, the sadistic traits of the torturer aren't concentrated in one person; instead, they are spread across multiple characters. Besides, the setting in which the victim exists is in itself a threatening and aggressive environment.” The film was shot in Latvia, partially in an old prison located in the city of Daugavpils. It is co-produced by the French Slot Machine and Arte France Cinéma, the Leipzig-based LOOKSfilm, Studio Uliana Kim of Lithuania, GP cinema company of Russia, Solar Media Entertainment of Ukraine, and the Dutch companies Wild at Art and Graniet Film. Grandfilm has picked up German sales for “A Gentle Creature”, which received funding from MDM, FFA, Eurimages, The Netherlands Film Fund, CNC, MEDIA, and The Lithuanian Film Center.

JUPITER'S MOON Hungarian film and stage director Kornél Mundruczó, too, can proudly look back on his long-standing relationship with the Cannes Film Festival. His MDM-funded films “Delta” and “Tender Son: The Frankenstein Project” landed him in the Competition in 2008 and 2010, respectively. In 2004, he was an Un Certain Regard pick with “Johanna” and again in 2014 with “Underdog”, for which he won the section's top award. “Jupiter's Moon” tells the story of the young refugee Aryan, who is injured by gunfire while trying to escape across the border to Hungary, and is suddenly endowed with the ability to float in the air. Stern, a jaded physician, helps the wounded boy to make it out of the internment camp. At first, Stern only wants to capitalize on Aryan's unique gift; soon, however, he grows a soft spot for him and becomes ever more determined to protect him. Mundruczó says: “I have wanted to illustrate the relationship between an old man and a young boy for a long time. Both characters carry many autobiographical elements, and the storyline also draws from a similar friendship that is very important to me.” Originally, the film was meant to be set in the future, but over the course of the financing process, the European refugee crisis became an influential factor. “I became involved with the subject when I mounted a large stage production of Schubert's Winter Journey.



Film in der Zukunft spielen, doch im Zuge der Finanzierung wurde die europäische Flüchtlingskrise zu einem realen Moment und Bezugspunkt. „Das Thema Flüchtlinge und Migration beschäftigt mich schon seit meiner Theaterinszenierung von Schuberts ‚Winterreise‘ vor zwei Jahren, und mir war wichtig, dass der Film eine europäische Geschichte vor dem Hintergrund der Krise erzählt und zugleich ein Gefühl von Science Fiction im Hier und Heute vermittelt“, so der Regisseur. Schon als Kind ist Mundruczó von diesem Genre und von Menschen mit übernatürlichen Kräften fasziniert, in „Jupiter’s Moon“ spielte jedoch nicht allein das Übersinnliche eine Rolle, sondern auch die Frage eines universellen Glaubens: „Es ist ein Film über einen Flüchtling, aber es geht auch um die Suche nach Gott beziehungsweise um das Bewusstsein, manchmal Dingen zu begegnen, die absolut oder rätselhaft sind. In der Figur des Aryan ist all das vereint – ein Christ im Körper eines Flüchtlings, der durchaus etwas von einem Engel hat.“ Produziert wurde „Jupiter’s Moon“ von Proton Cinema (Ungarn) in Kooperation mit Match Factory Productions, der Schweizer KNM, ZDF/Arte und Chimney aus Schweden mit Unterstützung durch die MDM, Film- und Medienstiftung NRW, Medienboard Berlin-Brandenburg, Eurimages sowie Hungarian National Film Fund.

DIRECTIONS Den sozialen Misständen im heutigen Bulgarien widmet sich Stephan Komandarev in dem Drama „Directions“, das in der Sektion „Un Certain Regard“ Weltpremiere feiern wird. Seine auch in Mitteldeutschland mit Unterstützung der MDM entstandenen Filme „Die Welt ist groß und Rettung lauert überall“ sowie „Judgment – Grenze der Hoffnung“ waren 2008 und 2014 für Bulgarien ins Oscar®-Rennen gegangen. „Directions“ spielt an einem Tag in Sofia und folgt einer Reihe von Taxifahrern und ihren Gästen: etwa der 52-jährigen Rada, die zunächst einen Chirurgen zur letzten Operation ins Krankenhaus vor seiner Übersiedlung nach Deutschland fährt und kurz darauf den Mann als Kunden hat, der ihr in jungen Jahren die Karriere verbaute. Zhoro wiederum hindert einen Mann, der wie er eigentlich Lehrer ist, aber von dem Geld nicht leben kann, von einer Brücke zu springen. „Taxifahrer sind oft die wahren Zeugen der Wirklichkeit, manche werden unfreiwillig zu Seelsorgern oder Therapeuten, andere sind Retter oder werden selbst zu Opfern“, sagt Komandarev. Die Episoden in „Directions“ beruhen auf realen Begebenheiten und sind für den Regisseur Ausdruck des desolaten Zustandes seines Heimatlandes: „Die wirtschaftliche

It was important for me to regard this film as a European story, one that is set in a Europe undergoing crisis. At the same time, I was looking to convey a sense of contemporary science fiction,” says Mundruczó. Even as a child, Mundruczó was fascinated by this genre and by characters with supernatural powers; but “Jupiter’s Moon”, he says, transcends that with its relevance for spiritual ideas: “Sure, it is a refugee film, but it is also a search for God in the sense that one has to know there are moments when we encounter things that are absolute, or mysterious. Aryan’s character is actually a materialized manifestation of that – a Christian figure in the body of a refugee, who could indeed be construed as an angel.” “Jupiter’s Moon” was co-produced by Proton Cinema (Hungary), Match Factory Productions, Swiss-based KNM, ZDF/Arte (public television), and Chimney in Sweden, and received funding from MDM, Film- und Medienstiftung NRW, Medienboard Berlin-Brandenburg, Eurimages, and Hungarian National Film Fund.

DIRECTIONS *The social injustices in today’s Bulgaria are the subject of Stephan Komandarev’s drama “Directions”, which is going to have its world premiere in the Un Certain Regard section. His MDM-funded films, which were partially shot in Mitteldeutschland, “The World is Big and Salvation Lurks Around the Corner”, and “The Judgment” were the entries Bulgaria picked to contend for the Foreign-Language Oscar® in 2008 and 2014, respectively. The action of “Directions” is that of a single day in Sofia; it follows a series of cab drivers and their customers. One of them is 52-year-old Rada, who initially drives a surgeon to his last surgery before his move to Germany and whose next customer is the man who ruined her career when she was young. Cut to Zhoro, who stops a man who is a trained teacher like himself, but unable to make a living, from jumping from a bridge. “Taxi drivers are often the true witnesses of reality; some unwittingly turn into pastors or therapists, other are life savers or end up as victims,” says Komandarev. The chapters of “Directions” are based on true events and reflect the bleak condition of his home country, according to the director: “The economic and political crisis in Bulgaria brings a deterioration of values and respect as well as massive inequality. Our hopes and dreams—and especially those of our parents, the retirees, the underprivileged, but also the young—have given way to a daily, primeval struggle for survival. The director wants his film to portray the unembellished truth; however, the simple people’s stories also offer him moments of hope. “Our society still functions best*

und politische Krise in Bulgarien geht einher mit einem Verfall der Werte, des Respekts und großer Ungleichheit. Unsere Träume und Hoffnungen – vor allem die unserer Eltern, der Rentner, der sozial Schwachen, aber auch die der Jugendlichen – sind einem täglichen, primitiven Überlebenskampf gewichen.“ Der Regisseur will mit seinem Film ein ungeschöntes Porträt der Gegenwart zeichnen, die Geschichten der einfachen Leute offenbaren für ihn aber auch Momente der Zuversicht. „Am besten funktioniert unsere Gesellschaft noch immer im Kleinen, da wo die Menschen sich gegenseitig helfen und ihre Ideale bewahrt haben. Auch ihnen will ich in ‚Directions‘ ein Gesicht und eine Stimme geben“, so Komandarev. Der Film entstand als Koproduktion von Komandarevs Firma Argo Film gemeinsam mit Aktis Film aus Leipzig, Sektor Film (Mazedonien), dem bulgarischen Fernsehen sowie Digital Images in Halle und wurde von der MDM, Bulgarian National Film Center, Macedonian National Film Center und Eurimages gefördert.

WESTERN Die Produzenten Jonas Dornbach und Janine Jackowski von Komplizen Film haben es nach Maren Ades Wettbewerbsbeitrag „Toni Erdmann“ 2016 in diesem Jahr mit „Western“ erneut in die offizielle Auswahl des Festivals in Cannes geschafft, Valeska Grisebachs dritter Spielfilm läuft in der Reihe „Un Certain Regard“. Sie inszeniert einen modernen Western um eine Gruppe von deutschen Bauarbeitern, die sich auf den Weg in die bulgarische Provinz macht. Das fremde Land weckt Abenteuergefühle bei den Männern, gleichzeitig sehen sie sich mit ihren Vorurteilen und ihrem Misstrauen konfrontiert. Für zwei der Männer wird ein nahe gelegenes Dorf zur Bühne für einen Konkurrenzkampf um die Anerkennung und die Gunst der Dorfbewohner. „Das Motiv der deutschen Männer, die zum Arbeiten in eine Umgebung kommen, die sie als Wildnis empfinden, verbindet sich für mich mit dem Westerngenre und macht einen abenteuerlichen Raum auf, der die Frage der eigenen Identität und der Akzeptanz des Fremden stellt“, erzählt Valeska Grisebach. Wie schon bei ihren Filmen „Mein Stern“ und „Sehnsucht“ arbeitete die Regisseurin auch diesmal ohne klassisches Drehbuch. „Es ist für mich spannend und fruchtbar, eine fiktive Erzählung immer wieder der Wirklichkeit gegenüberzustellen, sozusagen als Sparringspartner der Fantasie. Das Moment des Realen empfinde ich als einen produktiven Widerstand zum Ausgedachten, aber auch wie einen Verbündeten, der die Geschichte mit einer zusätzlichen Logik versieht“, beschreibt die Regisseurin ihre Arbeitsweise. Komplizen Film koproduziert „Western“ mit der bulgarischen Firma Chouchkov Brothers, coop99 aus Österreich, KNM, ZDF-Das kleine Fernsehspiel und Arte. Förderung kam von der MDM, BKM, Medienboard Berlin-Brandenburg, DFFF, Bulgarian National Film Center, Österreichisches Filminstitut, MEDIA und FFA.

in small, everyday gestures, where people help each other out and stick to their ideals. That’s another one of the intentions of ‘Directions’: to make them visible and heard,” says Komandarev. The film was co-produced by Komandarev’s company Argo Film, Aktis Film of Leipzig, Sektor Film of Macedonia, Bulgarian public television, and Halle-based Digital Images. It was realized with support from MDM, the Bulgarian National Film Center, Macedonian National Film Center, and Eurimages.

WESTERN Producers Jonas Dornbach and Janine Jackowski of Komplizen Film are already returning to the official selection of the Cannes Film Festivals: it was only in 2016 that they made the cut with Maren Ade’s “Toni Erdmann”, and now it is Valeska Grisebach’s turn with her third feature film screening in the Un Certain Regard section. She created a modern Western revolving around a group of German construction workers on the road into the Bulgarian hinterland. The foreign country sparks a spirit of adventure in the men while they are simultaneously struggling with their own prejudices and distrust. For two of the men, a nearby village becomes a stage on which they compete for the recognition and the good will of the villagers. “The image of the German men who, for a temporary job, have ventured into an environment they perceive as a wilderness ties into the Western genre for me and opens up an adventurous space where one’s own identity and one’s acceptance of what’s foreign can be challenged,” says Valeska Grisebach. As was the case with her films “Be My Star” and “Longing”, Grisebach directed the film without a conventional screenplay. “It is exciting and productive for me to contrast a fictional story with reality over and over, like having a sparring partner for the imagination. I feel the ‘real-life’ factor to be a helpful element for me to bounce the fiction off of, but also an accomplice of mine who helps to provide an extra bit of logical consistency,” says the director when asked about her approach. Komplizen Film co-produces “Western” with the Bulgarian company Chouchkov Brothers, coop99 of Austria, KNM, and the TV networks ZDF-Das kleine Fernsehspiel and Arte. Funding came from MDM, BKM, Medienboard Berlin-Brandenburg, DFFF, the Bulgarian National Film Center, the Austrian Film Institute, MEDIA, and FFA.





SZENE

INSIDE THE SCENE

MITTELDEUTSCHLAND IM ZEICHEN DES KURZFILMS

MITTELDEUTSCHLAND UNDER THE SPELL OF SHORT FILMS

Der Frühling in Mitteldeutschland wartete mit zwei Filmfestivals ganz im Zeichen des Kurzfilms auf. Dabei stand beim mitteldeutschen Kurzfilmfestival Kurzsuechtig klar das regionale Filmschaffen im Fokus. Das Filmfest Dresden hingegen brachte aktuelle Kurzfilmproduktionen aus Deutschland, Europa und der Welt in die Region.

Bereits zum 14. Mal öffnete sich vom 29. März bis zum 2. April der Vorhang der Schaubühne Lindenfels in Leipzig für das MDM-geförderte mitteldeutsche Kurzfilmfestival Kurzsuechtig. „Knapp 90 neue und innovative Kurzfilme regionaler Filmschaffender wurden in diesem Jahr von der Auswahlkommission begutachtet“, erzählt Festivalkoordinatorin Stefanie Abelmann vom Kurzsuechtig e.V. Insgesamt 29 von ihnen wurden für die vier Wettbewerbe Animation, Dok, Fiktion und Experimental-film ausgewählt – darunter auch die von der MDM unterstützten Produktionen „Lachesis“ von Philipp J. Neumann in der Kategorie „Fiktion“ sowie „Kaltes Tal“ von Florian Fischer und Johannes Krell im Bereich „Experimental“. Dabei vergaben erneut sowohl das Publikum als auch die Fachjurs Preise für den besten Kurzfilm in jeder Kategorie. Fischer und Krell, die im vergangenen Jahr für ihren experimentellen Dokumentarfilm bereits mit dem Deutschen Kurzfilmpreis in Gold ausgezeichnet wurden, waren auch bei Kurzsuechtig 2017 erfolgreich und gewannen sowohl den Jury- als auch den Publikumspreis in ihrer Kategorie.

Ausgerichtet wird das Festival vom Verein Kurzsuechtig e.V., der sich vor allem als Plattform für neue Netzwerke, Kooperationen und den kreativen Austausch der mitteldeutschen Filmszene versteht. In diesem Jahr erhielt der Verein erstmals institutionelle Förderung vom Sächsischen Ministerium für Wissenschaft und

In our region of Mitteldeutschland, springtime brings two film festivals dedicated to the love of short films. While the Kurzsuechtig short-film festival places its focus squarely on films made in Mitteldeutschland, the Dresden Filmfest introduces the latest short films from Germany, Europe, and the world to our region.

For the 14th time, the curtain of Leipzig's iconic Schaubühne Lindenfels theater opened each day from March 29 to April 2 for screenings by the Kurzsuechtig festival, an event co-funded by MDM. "Almost 90 new, innovative short films made by regional filmmakers were evaluated by the selection committee this year," says Stefanie Abelmann, festival coordinator for the Kurzsuechtig initiative. A total of 29 of them advanced to the four competition sections: Animation, Documentary, Fiction, and Experimental. Competing films included the MDM-funded productions "Lachesis" by Philipp J. Neumann in the Fiction category and "Kaltes Tal" by Florian Fischer and Johannes Krell in the Experimental category. In keeping with the festival's tradition, both the audience and the jury of experts awarded prizes to a "best film" in each category. Fischer and Krell, whose film has already won the 2016 gold trophy at the German Short Film Awards, triumphed again at Kurzsuechtig, winning both the jury and the audience prizes in their category.

The festival is held by the Kurzsuechtig initiative, which defines itself primarily as a platform enabling new networks, collaborations, and the creative exchange among the filmmaking scene of Mitteldeutschland. 2017 marks the first year the initiative has been awarded a subsidy from the Saxony State Department for Science and Art. Stefanie Abelmann is thrilled: "First and foremost, this puts us in the position to make long-term plans, work with a

Kunst. „Vor allem können wir nun langfristig planen, mit einem stabilen Team arbeiten und unsere Arbeit mit den Sponsoren kontinuierlich gestalten“, freut sich Stefanie Abelmann. Dabei ist es den Veranstaltern vor allem wichtig, „Inhalte zu schaffen, über die sich die Gäste austauschen und aus dem sie einen Mehrwert ziehen können.“ So wurden an den nunmehr fünf Festivaltagen die Filmpräsentationen in der Schaubühne Lindenfels von einem umfangreichen Rahmenprogramm mit Podiumsdiskussionen und Gastbeiträgen flankiert. Dieses wurde im Kunstkraftwerk Leipzig als neuer, zweiter Festivallocation präsentiert. Zudem schaute Kurzsuechtig auch über die Grenzen Mitteldeutschlands und begrüßte mit der Schweiz erstmalig ein Gastland, das ein Kurzfilmprogramm zum Thema „Flucht und Heimat“ sowie kulinarische Köstlichkeiten aus der „sCHwiizer Film Chuchi“ (Schweizer Filmküche) beisteuerte. In Zukunft soll die Kooperation mit anderen regionalen Festivals ausgebaut werden und weiterhin ein europäisches Gastland im Rahmen der Veranstaltung präsentiert werden, um „über den Tellerrand zu schauen und andere Perspektiven in die Region zu holen“, resümiert Abelmann mit Blick auf das im kommenden Jahr anstehende 15-jährige Jubiläum.

Auch medial öffnete sich das Festival in diesem Jahr und widmete sich mit einer Podiumsdiskussion und einem anschließenden Showcase erstmals dem Thema „Virtual Reality und 360° Film“. Eine weitere Expertenrunde gab in einem Werkstattgespräch einen Einblick in die „Nachwuchsförderung in Mitteldeutschland“.

Der Wettbewerb für Filmmusik und Sounddesign ging in diesem Jahr bereits zum sechsten Mal im Rahmen von Kurzsuechtig an den Start. Hier lag der Fokus auf dem akustischen Zugang zur Filmkunst. Die teilnehmenden Tonmeister und Klangkünstler waren aufgerufen, den bisher unvertonten Kurzfilm „Eusepia“ von Johannes Plank mit ihrem „Soundtrack“ zu versehen. Aus den acht Finalisten kürte die Fachjury die Interpretation von Volker Sondermann zum Gewinner des Wettbewerbs.

Wenige Tage danach traf sich die internationale Kurzfilmszene vom 4. bis 9. April beim Filmfest Dresden und erlebte ein umfangreiches Programm der nunmehr 29. Festivaledition. „Mit rund 2.000 Filmeinreichungen aus 94 Ländern und 650 akkreditierten Fachbesuchern, darunter 132 internationalen Gästen aus 32 Ländern, konnte das Festival erneut einen Rekord verbuchen und zeigen, dass es über die Landesgrenzen hinweg eines der besten und höchst geschätzten Festivals der Kurzfilmszene ist“, freut sich Katrin Kuchler, Teil der Festivalleitung und verantwortlich für das Programm und die Öffentlichkeitsarbeit. Mittelpunkt des Festivals waren der internationale und der nationale Wettbewerb. Hier standen 63 Kurzfilme aus 25 Ländern im Wettstreit um die mit insgesamt 66.000 Euro dotierten „Goldenen Reiter“ und zahlreiche Sonderpreise. Neben den Wettbewerben bot das Festival den Zuschauern in weiteren 28 Sonderreihen erneut ein umfangreiches Filmprogramm.

Unter dem Motto „Kino ohne Barrieren“ öffnete sich das Festival erstmals für Menschen mit Seh-, Hör- und Mobilitätseinschränkungen. „Damit wollen wir unserem Anspruch gerecht werden, ein Kurzfilmfestival für ein breites Publikum zu schaffen“,

steady team, and collaborate with our sponsors more consistently.” With respect to the festival, she says, the organizers are particularly intent on “creating content that gets festival-goers talking and provides them with an added value.” In line with that ambition,



the five-day festival featured not only film screenings at the Schaubühne but also an impressive schedule of events, including panel discussions and guest programs. For that purpose, a second festival venue was introduced this year: the Leipzig Kunstkraftwerk. Moreover, in another first of this year, Kurzsuechtig ventured beyond the borders of Mitteldeutschland by welcoming a Swiss delegation – the “sCHwiizer Film Chuchi” (Swiss Film Kitchen) which contributed a short-film program on the subject of seeking refuge and being

at home, then treated audiences to culinary specialties prepared in a specially set-up kitchen. The festival organizers are planning to expand the collaboration with other regional festivals and make the annual invitation of one foreign European country a permanent fixture. As Abelmann summarizes their intentions, this is an attempt to “help broaden our horizon and give other narratives a platform in the region,” especially in light of next year’s 15th anniversary of Kurzsuechtig.

This year’s edition also brought some new highlights devoted to the multimedia sector with a panel discussion and a subsequent live presentation of Virtual Reality technology and 360-degree film. An additional expert panel offered a workshop discussion on programs that help support and promote emerging talent in Mitteldeutschland.

For the sixth time, the annual competition for original scores and sound design accounted for another item of the festival’s agenda, providing a glimpse of goings-on surrounding the acoustic side of filmmaking. Participating sound editors and artists had been asked to create a soundtrack to accompany the short film “Eusepia” by Johannes Plank. Out of eight finalists, the jury of experts picked Volker Sondermann’s composition as the winner.

Only a few days later, from April 4 to 9, the international short film crowd gathered at the Dresden Filmfest, where it got to enjoy an extensive program offered by what was the 29th edition of the festival. “With its 2,000 entries from 94 countries and with 650 accredited visitors, including 132 international guests from 32 countries, this edition set a new record and confirmed its status as one of the best and most renowned festivals in the short film landscape nationally and internationally,” says Katrin Kuchler, who is one of the festival’s organizers and in charge of the program and public relations. The festival’s centerpieces are the international and national competitions. A total of 63 short films from 25 countries competed for the Goldener Reiter awards, totaling a value of 66,000 euros, and numerous special prizes. Apart from these competitions, the event offered festivalgoers a plethora of film screenings, which had been grouped into 28 additional categories. True to this year’s new motto “Cinema Without Barriers”, the festival has taken measures to accommodate visitors with impaired vision, hearing, or mobility. “We wanted to measure up to our ambition of being a short film festival for everyone,” Kuchler says. The first steps in that direction had already been taken last year. “In 2016, we acquired a technology



sagt Katrin KÜchler. Erste Schritte in diese Richtung wurden bereits im vergangenen Jahr gegangen. „2016 haben wir eine Anlage für sehbeeinträchtigte Kinogänger erworben, mit der Audiodeskriptionen auf Kopfhörer ausgespielt werden. Zudem wurde ein Beirat aus zwölf Dresdnern gebildet, die selbst mit Beeinträchtigungen leben. Sie und Experten des Schweizer Filmfestivals ‚look&roll – Behinderung im Kurzfilm‘, allen voran Festivalleiter Gerhard Protschka, stehen dem Festival seither mit Erfahrungen und Tipps beratend zur Seite“, beschreibt KÜchler die Entwicklung. Zusätzlich zu barrierefrei zugänglichen Filmvorführungen präsentierte das Festival zwei internationale Themenprogramme, die sich filmisch mit gesellschaftlicher Teilhabe und den alltäglichen Barrieren im Kopf auseinandersetzen. „Hier haben wir besonders viele positive Rückmeldungen erhalten, nicht nur von den Beteiligten, sondern auch seitens der Kinogänger“, ergänzt Alexandra Schmidt, ebenfalls Mitglied der Festivalleitung und verantwortlich für Programm und Marketing. Für die kommenden Jahre ist deshalb geplant, die barrierefreie Gestaltung des Programms und der Spielstätten kontinuierlich auszubauen.

Einen umfassenden Länderschwerpunkt bildete der syrische Film von 1970 bis heute, zu dem eine Vielzahl renommierter syrischer Künstler geladen wurde. Drei Filmprogramme, eine Paneldiskussion sowie eine Meisterklasse mit dem syrischen Regisseur Ossama Mohammed sorgten für volle Säle und angeregte Diskussionen mit dem Publikum. Im Sonderprogramm „Atelier: Über das Ankommen ... poetry in motion“ erlebten die im Rahmen des MDM-geförderten Weiterbildungsformats „lab/p – poetry in motion 2“ entstandenen Animations- und Experimentalfilme ihre Weltpremiere. Sie sind das Ergebnis einer interdisziplinären Zusammenarbeit von Lyrikern und Filmemachern aus der Region. Zudem präsentierten zwei Programme mit regionalem Fokus insgesamt 18 Kurzfilme von Talenten aus Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen, darunter die MDM-geförderten Produktionen „Compartments“ von Daniela Koffler und Uli Seis sowie „Kaltes Tal“ von Florian Fischer und Johannes Krell.

Die Sektion „etc. – events.trainings.connections“ ergänzte das Filmprogramm um Ausstellungen, Diskussionsrunden, Workshops und öffentliche Meisterklassen, unter anderem mit dem renommierten kanadischen Regisseur Denis Côté. Im kommenden Jahr feiert das Filmfest Dresden sein 30-jähriges Bestehen. Doch zuvor gehen die besten Filme der diesjährigen Edition bis Ende dieses Jahres auf Nachspieltour, die am 27. April im Kinopolis in Freiberg startete.

for visually impaired cinemagoers that reads out descriptive captions via headphones. In addition, we formed a panel of 12 citizens of Dresden who live with disabilities. Since then, they've been liaising with experts of the Swiss film festival 'Look & Roll: Disability and the Short Film' – and most notably, festival director Gerhard Protschka – to advise our festival organizers on the basis of their own lived experience,” says KÜchler of the new advances. In addition to improving accessibility to film screenings, the festival featured two international film sections devoted to societal aspects of the same subject: the issue of inclusion versus exclusion and everyday barriers inside our heads. “We got a lot of positive feedback especially for that part of the program, not just from participants but also from visitors,” adds Alexandra Schmidt, another festival organizer, who's in charge of the program and marketing. Encouraged, the organizers have plans for the continuous expansion of their efforts to make the program and the screening venues accessible.

An in-depth country focus was on “Syrian film 1970 – present”, which featured a great number of notable Syrian artists. Three screening sections, a panel discussion, and a professional master class run by Syrian director Ossama Mohammed attracted large crowds and made for lively debates with the audience. In the special “Atelier” section billed “About Arriving: Poetry in Motion”, the animated and experimental films created during the MDM-funded training program “lab/p – poetry in motion 2” had their world premiere. The films are the result of an interdisciplinary collaboration of poets and filmmakers from the region. Moreover, two sections with a regional focus presented a total of 18 short films made by up-and-coming artists from Mitteldeutschland (the states of Saxony, Saxony-Anhalt, and Thuringia), including the MDM-funded productions “Compartments” by Daniela Koffler / Uli Seis and “Kaltes Tal” by Florian Fischer / Johannes Krell.



The section fittingly named “etc.” (with the caption “Events, Training, Connections”) complemented the film program with exhibitions, panel discussions, workshops, and public master classes, including one run by Canadian director Denis Côté. Next year, the Dresden Filmfest is celebrating its 30-year anniversary. But before then, this year's best films are hitting the road as they are sent on the Filmfest's traditional “Nachspieltour” (the post-festival tour of cinemas across the nation), kicked off in Freiberg's Kinopolis cinema on April 27.

► Präsentation „lab/p – poetry in motion 2“
Presentation “lab/p – poetry in motion 2”



FILM COMMISSION

DREHORT MITTELDEUTSCHLAND: AUTHENTISCHE MOTIVE FÜR LITERATURVERFILMUNGEN

MITTELDEUTSCHLAND ON FILM: AUTHENTIC LOCATIONS FOR LITERARY ADAPTATIONS

Die außergewöhnliche Fülle authentischer Locations in Sachsen-Anhalt, Thüringen und Sachsen bietet beste Voraussetzungen für Literaturverfilmungen und lockt seit Jahren zahlreiche Filmproduktionen in die Region. Die Suche nach passenden Drehorten für überzeugende Adaptionen und stimmige Filmwelten ist eine besondere Herausforderung.

In jüngster Vergangenheit konnten Stoffe wie „Der Turm“ oder „Als wir träumten“ der Erfolgsautoren Uwe Tellkamp beziehungsweise Clemens Meyer tatsächlich dort gefilmt werden, wo auch die Romane spielen: in Dresden und Leipzig. Der vom Feuilleton gefeierte Roman „Der Turm“ ist im Bildungsbürgermilieu des Dresdner Turmviertels der 1980er Jahre angesiedelt. Für die Adaption des Bestsellers setzte Regisseur Christian Schwochow unter anderem die Villenviertel Weißer Hirsch und Loschwitz in Szene. Da sowohl der Roman als auch das TV-Event eine große Anhängerschaft fanden, bot sich für die Stadt Dresden in der Folge ein interessanter Ansatzpunkt für die Vermarktung: Touristen können sich im Rahmen geführter Touren auf Spurensuche zwischen Fiktion und Realität nach den Handlungsorten aus Roman und Film begeben.

Für den Dreh von Andreas Dresens „Als wir träumten“ (2013) über eine Leipziger Clique in der frühen Nachwendezeit machte sich das Team um Produktionsleiter Peter Hartwig zunächst auf die Suche nach den Originalschauplätzen des Romans. Einer der zentralen Orte des Films etwa, die Diskothek „Eastside“, existierte allerdings zum Zeitpunkt des Drehs nicht mehr. Die entsprechenden Aufnahmen entstanden schließlich in der ehemaligen Sternburg-Brauerei in Lützschena bei Leipzig. „Hier fanden wir ein Gelände, das wie in der Vorlage etwas abgelegen ist, und wir konnten genau die Atmosphäre einfangen, die auch der Roman atmet“, erinnert sich Hartwig.

Die Suche nach authentischen Orten war auch eine große Herausforderung bei der Verfilmung von Wolfgang Herrndorfs Bestseller „Tschick“ (2016) unter der Regie von Fatih Akin. Der

The extraordinary abundance of authentic locations in Saxony-Anhalt, Thuringia, and Saxony offers ideal conditions for literary adaptations and has drawn numerous film crews into the region for years. The search for convincing locations that best match an adaptation and make for a consistent film “universe” poses a special challenge.

Most recently, stories like “Der Turm” and “As We Were Dreaming” penned by top-notch writers such as Uwe Tellkamp and Clemens Meyer, respectively, have been shot in the actual locations they are set: in Dresden and Leipzig. The critically acclaimed novel “Der Turm” is set in the well-educated upper class of the Dresden Turmviertel neighborhood in the 1980s. For the bestseller’s adaptation, director Christian Schwochow mainly chose the historical mansion districts of Weißer Hirsch and Loschwitz. Since both the novel and the made-for-TV productions have gained a large following, the city of Dresden caught on to the excitement by offering fans a unique treat: Tourists can sign up for special guided tours that let them track down the places of the novel’s and the film’s action and combine it with traditional sightseeing.

For the 2013 film “As We Were Dreaming”, directed by Andreas Dresen and portraying a gang of youngsters shortly after the reunification, production manager Peter Hartwig and his team started out by looking for the real places cited in the novel. However, one of the main places of action, the “Eastside” nightclub, no longer existed at that point. The scenes set in that location were ultimately shot in the former Sternburg brewery in Lützschena near Leipzig. “It’s a group of buildings that is a little secluded like the place described in the novel; it allowed us to capture the same atmosphere breathed by the novel,” Hartwig recalls.

The search for authentic shooting locations also posed a great challenge for the film crew of “Tschick” (2016), adapted from a bestseller by Wolfgang Herrndorf and directed by Fatih Akin. The novel sold two million copies in Germany alone. It is no surprise, then, that the bar for the film was high. “Of course, readers had



certain images in their heads, since the novel is already so visual,” says Jenny Roesler, who created the set design for “Tschick”. The greatest difficulty was in finding a proper location to fill in for the junkyard. “In the novel, it was described as a vast, overgrown field, something that is impossible to come by nowadays. We would have had to recreate it. But Fatih Akin stressed how important it was for him to shoot in authentic places that aren’t artificially modified,” says Roesler. The crew eventually found their fit in the South of the county of Leipzig, where it got permission to shoot on a defunct recycling yard.

In March, Oscar® winner Volker Schlöndorff directed the made-for-TV adaptation of Friedrich Arni’s crime novel “Der Namenlose Tag” in Erfurt, acting on behalf of ZDF public television. Since the lead actor Thomas Thieme is from the Thuringian town of Weimar, a conscious choice was made to have the story visibly take place in an equally medium-sized town of that state. “Volker Schlöndorff was very impressed with the variety of locations Erfurt has to offer,” says production manager Peter Hartwig. All the important exterior shots were done at prominent landmarks of Erfurt: the Dom Cathedral’s steps, the Benediktsplatz Square, and the Petersberg Citadel.



Roman verkaufte sich allein in Deutschland mehr als zwei Millionen Mal. Entsprechend hoch waren die Erwartungen der Leserschaft an eine Filmversion. „Natürlich hat jeder seine Bilder im Kopf, vor allem weil der Roman schon so visuell geschrieben ist“, erzählt Jenny Roesler, die für „Tschick“ das Szenenbild entwarf. Besonders schwierig gestaltete sich die Suche nach dem Motiv des Schrottplatzes: „Im Roman handelt es sich um eine freie, wilde Fläche, die man heute so gar nicht mehr findet. Also hätten wir den Platz nachbauen müssen. Für Fatih Akin war es jedoch wichtig, an realen authentischen Orten zu drehen, denen nichts

Due to its well-preserved wealth of historical buildings and architectural ensembles from several eras, shooting locations of Mitteldeutschland have been in high demand. For the 2016 adaptation of the classic children’s book “Timm Thaler und das Verkaufte Lachen”, which is set in the 1920s, the crew of director Andreas Dresen shot at several locations in the town of Halle (on Saale). “For the logistics of a production, it’s a critical advantage to have access to a great variety of locations that are within a short distance from each other,” says Peter Hartwig, who was also the production manager for that film. Several scenes were shot at the Passendorfer

hinzugedichtet wird“, so Roesler. Fündig wurde sie schließlich im Süden des Landkreises Leipzig, wo man auf einem stillgelegten Recyclinghof drehen konnte.

In Erfurt inszenierte Oscar®-Preisträger Volker Schlöndorff im März dieses Jahres im Auftrag des ZDF die TV-Adaption des Friedrich Arni-Krimis „Der namenlose Tag“. Da der Hauptdarsteller Thomas Thieme aus Weimar kommt, entschied man sich bewusst dafür, die Geschichte in einer mittelgroßen Stadt in Thüringen zu verorten und dies auch zu zeigen. „Volker Schlöndorff war ganz angetan von der Vielfalt der Motive, die Erfurt zu bieten hat“, erzählt Produktionsleiter Peter Hartwig. So drehte das Team alle wichtigen Außenmotive an markanten Erfurter Plätzen: auf den Dombtreppe, am Benediktusplatz und auf der Zitadelle Petersberg.

Mit der gut erhaltenen Substanz an Gebäuden und architektonischer Ensembles aus mehreren Epochen stehen mitteldeutsche Drehorte besonders bei historischen Stoffen hoch im Kurs. Für die Verfilmung des Kinderbuchklassikers „Timm Thaler oder das verkaufte Lachen“ (2016), dessen Handlung in den 1920er Jahren spielt, wählte das Team um Regisseur Andreas Dresen auch einige Locations in Halle (Saale). „Für die Logistik einer Produktion ist es ein entscheidender Vorteil, wenn man wie für den ‚Timm Thaler‘-Dreh an einem Ort so vielfältige Motive nah beieinander findet“, sagt Peter Hartwig, der auch bei diesem Projekt die Produktionsleitung übernahm. So entstanden mehrere Szenen auf der Galopprennbahn auf den Passendorfer Wiesen. Und auch die Wohnung von Timm Thaler sowie diverse Szenen im Grandhotel konnten in der Saalestadt gedreht werden. Die unweit des Marktplatzes gelegene kleine Straße „Kühler Brunnen“ diente sogar komplett als Gasse, in der der Titelheld im Film wohnt. Über diese Entdeckung freute sich Peter Hartwig besonders: „Das war ein Ort, an dem die Zeit stehen geblieben ist. Hier sah es aus wie in einer Filmdekoration.“

Neben der gut erhaltenen Bausubstanz kann Mitteldeutschland auch mit einem facettenreichen Bestand an beeindruckenden Naturmotiven aufwarten. Zudem sind einige der Gegenden durch ihre sagenumwobene Geschichte als mystische Orte fest im kollektiven Gedächtnis verankert – wie der Harz mit dem Hexentanzplatz und der Roßtrappe. Im nördlichsten Gebirge Deutschlands fanden die Claussen+Putz Filmproduktion und Regisseur Michael Schaerer dann auch die passenden Motive für die Neuverfilmung des populären Kinderbuchs „Die kleine Hexe“ von Ottfried Preußler. Gedreht wurde unter anderem am Hamburger Wappen bei Timmenrode, einem markanten Sandsteinfelsen, der als Kulisse für ein nächtliches Hexentreffen diente. In den deutschen Kinos wird „Die kleine Hexe“ mit Karoline Herfurth in der Hauptrolle im Januar 2018 zu sehen sein.

Wiesen horse-racing venue. Halle also provided the locations that stood in for Timm Thaler’s apartment and parts of the grand hotel. Not far from the Marktplatz, a small street named “Kühler Brunnen” served as the alleyway where the lead character lives. Peter Hartwig is particularly pleased with that find: “It is a place where time has stopped. A professional set design has nothing on it.”

Apart from its plethora of well-preserved historical architecture, Mitteldeutschland also boasts a great wealth of impressive scenery. In addition, due to their significance in folklore, some of the landscapes have a place in people’s collective consciousness, like the Harz Mountains with the “Hexentanzplatz” (witches’ dancing place) and the Rosstrappe rock formation. It is no surprise, then, that this is where the Claussen+Putz Film Production along with director Michael Schaerer found the perfect locations for their new adaptation of the popular children’s book “The Little Witch” by Ottfried Preussler. One of them was the “Hamburger Wappen” near the town of Timmenrode, a striking standstone rock formation which served as the backdrop for a nocturnal witches’ gathering. Starring Karoline Herfurth in its lead role, “The Little Witch” will open in German cinemas in January 2018.

- „Als wir träumten“ *“As We Were Dreaming”*
(Seite page 15)
- „Tschick“ *“Goodbye Berlin”*
- „Timm Thaler oder das verkaufte Lachen“-Dreh in Halle
“Timm Thaler”, shot in Halle

PRODUKTIONSNOTIZEN

PRODUCTION NOTES



IM RAUSCH GRENZENLOSER MACHT – „DER HAUPTMANN“

INTOXICATED BY POWER: "THE CAPTAIN"

Für seinen neuen Film „Der Hauptmann“ dreht der deutsche Regisseur Robert Schwentke nach über 14 Jahren und zahlreichen Hollywood-Erfolgen wie „Flightplan“ mit Jodie Foster und „R.E.D. Älter, Härter, Besser“ mit Bruce Willis erstmals wieder in Deutschland. Von Februar bis April wurden die Hauptmotive der im Jahr 1945 angesiedelten „abgründigen Köpenickiade“ in Görlitz und Umgebung gefilmt.

Schwentke erzählt in „Der Hauptmann“ die auf wahren Begebenheiten beruhende Geschichte des 19-jährigen Gefreiten Willi Herold, der kurz vor Ende des Zweiten Weltkriegs als flüchtender Deserteur im Emsland eine mit Orden behängene Hauptmannsuniform findet und gegen seine einfache völlig zerschlissene Uniform tauscht. Die Verkleidung als Hauptmann verschafft ihm umgehend Befehlsgewalt, herumirrende Soldaten schließen sich ihm an, um fortan marodierend durch das sich auflösende Nazi-Deutschland zu ziehen und ruchlos die Grenzen der neu gewonnenen Macht zu testen. Bereits vor zehn Jahren hatte Schwentke für die Drehbucherstellung eine Förderung durch die FFA erhalten, weitere Mittel für die Entwicklung kamen aus dem Deutsch-Polnischen Co-Development Fonds. Seitdem sind viel Arbeit und eine

To shoot his new film, "The Captain", German director Robert Schwentke returns to Germany for the first time in 14 years, following numerous Hollywood blockbusters such as "Flightplan" (starring Jodie Foster) and "RED" (starring Bruce Willis). The chilling drama set in the year 1945 was shot mostly in and around the town of Görlitz from February until April.

"The Captain" tells the story, based on true events, of Willi Herold, a 19-year-old private and fugitive defector who, as he roams the Emsland in the Northwest of Germany shortly before the end of WWII, stumbles upon a highly decorated captain's uniform, quickly shedding his plain, tattered old uniform in exchange for it. Thusly disguised, he immediately obtains the power of command over everyone he encounters; soon, he gains a following of other renegade soldiers, who subsequently go on a marauding spree across a gradually dissolving Nazi Germany, ruthlessly testing the limits of their newly acquired power. As far back as 10 years ago, Schwentke had won support from the FFA to fund the screenplay; additional funding came from the German-Polish Co-Development Fund. Ever since, much more work and painstaking histori-

akribische Recherche der historischen Fakten in die Ausarbeitung der Drehfassung geflossen. Von Anfang an involviert war Produzent Frieder Schlaich von der Filmgalerie 451: „Ich kenne Robert Schwentke schon seit Studienzeiten. Wir haben uns als Cineasten kennengelernt und haben uns immer über Stoffe ausgetauscht. Dabei hat uns dieses Thema über die Jahre nie losgelassen.“ Das Potential des Stoffes wurde im Ausland von Paulo Branco (Alfama Films) und Ewa Puszczynska (Opus Film) sehr schnell erkannt, so dass das Projekt als deutsch-französisch-polnische Koproduktion aufgestellt werden konnte. Für Produzent Frieder Schlaich liegt die Einzigartigkeit dieses Stoffes klar auf der Hand: „Wir wollen einen Film allein aus der Täterperspektive erzählen, aufzeigen wie Machtstrukturen, Mitläufertum funktionieren und deutlich machen, zu welchen abgründigen Taten Menschen fähig sind, sobald gewisse Umstände das ermöglichen.“ Regisseur Robert Schwentke will allerdings keine einfachen Erklärungen liefern, sondern ein facettenreiches Portrait zeichnen: „Es gibt keinen einheitlichen Tätertypus, vielmehr eine Fülle unterschiedlicher Motive und Dispositionen, die Einzelne dazu bewegt, sich den Zumutungen Herolds zu fügen, ja sie schließlich aktiv umzusetzen.“ Zudem sei diese Geschichte mit ihren unvorstellbaren Gräueltaten nicht nur exemplarisch für das faschistische Organisationsgefüge in Nazi-Deutschland zu betrachten, sondern „wiederholt sich in anderen Formen täglich überall auf der Welt“, ist sich Schwentke sicher.

Die Hauptrolle spielt Nachwuchstalent Max Hubacher, der bereits mit dem Schweizer Filmpreis ausgezeichnet wurde und derzeit in Leipzig an der Hochschule für Musik und Theater „Felix Mendelssohn Bartholdy“ studiert. In weiteren Rollen sind Frederick Lau, Milan Peschel und Alexander Fehling zu sehen. Hinter der Kamera steht Florian Ballhaus, mit dem Robert Schwentke bereits die Mehrzahl seiner Filme drehte.

Die Dreharbeiten begannen Mitte Februar im sächsischen Obercunnersdorf, anschließend zog das Team in die Nähe von Wrocław in Polen, wo Szenen eines Kriegsgefangenenlagers gefilmt wurden. Im März und April entstand in Görlitz und in der Oberlausitz das Gros der Aufnahmen. Ursprünglich ist die Geschichte im Emsland angesiedelt, aber „wir haben in Sachsen und den grenznahen Gebieten Polens die idealen Drehorte und Möglichkeiten gefunden, um unseren Film zu realisieren“, sagt Frieder Schlaich. Besonders erfreulich ist dabei für den Produzenten, dass während des 18-tägigen Drehs in der Region viele Originalmotive gefilmt werden konnten, „ohne dass komplizierte Studiobauten oder größere Umzüge nötig waren. Hier findet man alte Bauernhöfe, Gasthöfe, ganze Straßenzüge, die historisch erhalten sind. Das ist eine Riesenqualität, ein production value, den man sich sonst nicht leisten kann.“ So wurden in der Oberlausitz das Viadukt in Obercunnersdorf und Landstraßen im Schöpstal als Außenmotive sowie die Klosterschänke in Ostritz und ein alter Bauernhof in Großschönau als Innenmotive genutzt. In der Görlitzer Altstadt fungierte der „Braune Hirsch“ am Untermarkt als „Hotel Oranien“. Hier wurden diverse Hotelzimmer und eine Gaststätte historisch ausgestattet. Weitere Szenen entstanden auf dem Marktplatz, an der Ortseinfahrt Görlitz sowie im Bürgermeisterhaus, das zum Gerichtsgebäude umfunktioniert wurde. Nach insgesamt 41 Drehtagen endete der Dreh schließlich am 12. April in Polen.

„Der Hauptmann“ wird unterstützt von der MDM, vom Polnischen Filminstitut, MFG Filmförderung Baden-Württemberg, FFA, BKM sowie mit Mitteln des Deutsch-Polnischen Filmfonds. Die Postproduktion soll mit Blick auf die großen Festivals im Herbst 2017 abgeschlossen sein, bevor der Weltkino Filmverleih den Film 2018 in die deutschen Kinos bringt. Den Weltvertrieb übernimmt Alfama Films Paris.

cal research have gone into the screenplay's further development. Producer Frieder Schlaich of Filmgalerie 451 was involved from early on: "I've known Robert Schwentke ever since we were both in college. We met as cineasts and have always discussed filmmaking ideas. This one material stuck with us all those years." The story's potential was quickly recognized abroad by Paulo Branco (Alfama Films) and Ewa Puszczynska (Opus Film), which soon allowed the project to stand on German, French, and Polish co-producing legs.

For producer Frieder Schlaich, the uniqueness of the story is evident: "We want to narrate a film exclusively from the perpetrator's perspective, reveal how power structures and henchmanship work, and illustrate what barbaric deeds humans are capable of just as soon as certain circumstances enable them." However, director Robert Schwentke refuses to deliver simple explanations; he wants to draw a multi-faceted portrait instead. "There is no such thing as a typical perpetrator – there is a plethora of very different motives and dispositions that cause an individual to give in to Herold's unreasonable demands and ultimately implement them actively." Moreover, this story with its unimaginable cruelties not only serves as a microcosm of the fascist organizational structure of Nazi Germany, but "repeats itself daily every day, everywhere in the world," Schwentke asserts.

The main character is played by emerging talent Max Hubacher, winner of the Swiss Film Award and currently enrolled at Leipzig's Mendelssohn Bartholdy Academy for Music and Theater. The remaining cast includes Frederick Lau, Milan Peschel, and Alexander Fehling. The cinematographer is Florian Ballhaus, whom Schwentke enlisted for the majority of his previous films.

Shooting started in Obercunnersdorf, Saxony, in mid-February. Next, the cast and crew moved on to Wrocław in Poland, where they shot scenes set inside a prisoner-of-war camp. The majority of shots were completed in Görlitz and in Upper Lusatia from March until April. While the actual story is set in the Emsland region, "by choosing Saxony and then venturing just a little beyond the Polish border, we found the perfect shooting locations and conditions for our project," says Frieder Schlaich. He was particularly pleased with the benefit of shooting on-location for 18 days "without having to build complicated sets or moving a lot of props. The region provided us with old farmyards, inns, and entire streets lined with historical buildings. That is an incredible quality and adds enormous value that cannot be expressed in numbers." Examples found in Upper Lusatia include the viaduct in Obercunnersdorf and rural highways in the Schöpstal valley, which provided locations for outdoor shots, while interior scenes were completed at the "Klosterschänke" inn of Ostritz and an old farmyard in the town of Großschönau. In the old town of Görlitz, the "Brauner Hirsch" inn at the Untermarkt square was converted into the "Hotel Oranien" by equipping several hotel rooms and a restaurant with historical furnishings. Additional scenes were shot at the Marktplatz, at the place where the highway enters the town, and inside the mayor's residence, which was transformed into a courthouse. After a total of 41 days, shooting wrapped up in Poland on April 12.

"The Captain" is co-funded by MDM, the Polish Film Institute, MFG Filmförderung Baden-Württemberg, FFA, BKM, and the German-Polish Film Fund. In view of the film festival schedule, the makers hope to see post-production finished by the fall of 2017. The film will be distributed Germany-wide by Weltkino Filmverleih and worldwide by the Paris-based Alfama Films.

MIKROKOSMOS GROSSMARKT – „IN DEN GÄNGEN“

THE MICROCOSM OF PRODUCE MARKETS: “IN THE AISLES”

Sein Langfilmdebüt „Herbert“ wurde 2016 mit dem Deutschen Filmpreis in Silber als Bester Spielfilm ausgezeichnet. Nach einem Ausflug an den „Tatort“ kehrt der Leipziger Filmemacher Thomas Stuber mit seinem neuen Kinofilm „In den Gängen“ wieder in die Region zurück.

Nach „Von Hunden und Pferden“, Stubers mit dem Deutschen Kurzfilmpreis in Gold 2011 und dem Studenten-Oscar® 2012 in Silber ausgezeichnetem Kurzfilm, und der gemeinsamen Drehbucharbeit am Boxer-Drama „Herbert“ ist „In den Gängen“ bereits die dritte Zusammenarbeit zwischen Thomas Stuber und dem Leipziger Autor Clemens Meyer. „Schon beim ersten Lesen zog mich Clemens Meyers Kurzgeschichte vollständig in ihren Bann. Die Geschichte eines namenlosen jungen Mannes, der vom Bauhelfer zum Warenverräumer in einen Großmarkt wechselt“, erzählt Stuber. Erschienen ist die Erzählung in Meyers Kurzgeschichten-Band „Die Nacht, die Lichter“. Stuber und Meyer schrieben gemeinsam eine erste Drehbuchfassung, für die sie 2015 den Deutschen Drehbuchpreis erhielten. Im Film wird der „Namenlose“ zu Christian. Er taucht in die ihm unbekannte Welt des Großmarkts ein: lange Gänge, geschäftige Betriebsamkeit, kreuz und quer fahrende Gabelstapler. Er lernt die Kollegen kennen, und Bruno von den Getränken nimmt ihn unter seine Fittiche, wird sein väterlicher Freund. Im Gang nebenan bei den Süßwaren trifft Christian auf Marion. Der Kaffeeautomat wird ihr Treffpunkt. Sie mögen sich, doch Christian bekommt kaum ein Wort heraus und Marion ist verheiratet – mit einem Schläger. „Es soll ein Liebesfilm werden“, sagt Thomas Stuber, „die zarte Geschichte einer Annäherung von Christian und Marion, die außerhalb der geschützten Welt des Großmarktes nicht zusammen kommen können.“

Produziert wird „In den Gängen“ von der Sommerhaus Filmproduktion, Jochen Laube und Fabian Maubach in Koproduktion mit dem MDR, Arte, dem SWR und HR sowie Departures Film und Rotor Film. Die Sommerhaus-Produzenten und Thomas Stuber kennen sich bereits aus ihrer gemeinsamen Studienzeit an der Filmakademie in Ludwigsburg. Produzent Jochen Laube erinnert sich: „Da wir nicht in einem Jahrgang studiert haben, lernten wir uns beim Fußballspielen in der Filmakademie-Mannschaft kennen und waren uns sofort sympathisch. Ich mochte Thomas Stubers Kurzfilme und seinen Diplomfilm ‚Von Hunden und Pferden‘ sehr. Uns war schnell klar, dass wir gemeinsam einen Film machen wollen. So haben wir schon parallel zu ‚Herbert‘ an ‚In den Gängen‘ gearbeitet.“

Für die Besetzung wurde mit Franz Rogowski („Victoria“) als Christian, Sandra Hüller (Europäischer Filmpreis für „Toni Erdmann“) als Marion sowie Peter Kurth als Bruno ein vielversprechendes Ensemble zusammengestellt. Peter Kurth stand bereits als alternder Boxer Herbert für Thomas Stuber vor der Kamera und erhielt für seine Darstellung 2016 den Deutschen Filmpreis. Auch Clemens Meyer wird erneut in einer Minirolle zu sehen sein.

„Wir waren uns von Anfang an klar darüber, dass dieser Film

His debut feature film, „A Heavy Heart“, scooped up the silver „Lola“ in the category of best feature at the 2016 German Film Awards. After a stint with the cult crime series „Tatort“, Leipzig-based filmmaker Thomas Stuber is now returned to our region shooting his new feature film „In the Aisles“.

The film is the third collaboration between Thomas Stuber and author Clemens Meyer, equally from Leipzig, following „Of Dogs and Horses“, which won the 2011 gold German Short Film Award and the silver student Oscar® in 2012, and „A Heavy Heart“, the captivating story of an ex-boxer. „As soon as I started reading Clemens Meyer’s short story, it sucked me in. It narrates the experience of an unnamed young man who goes from unskilled construction work to shelving goods at a wholesale produce market“, says Stuber. Meyer’s tale forms part of the author’s anthology „All the Lights“. Stuber and Meyer collaborated in adapting it for an initial screenplay, which won them the 2015 German Screenplay Award. In the film, the unnamed character receives the name „Christian“. He is thrown into the foreign world of the produce market: long aisles, constant hustle and bustle, forklifts buzzing from one place to the next. The greenhorn meets colleagues and is soon adopted by Bruno, the beverage man, who provides fatherly guidance. One aisle over, in the candy section, Christian meets Marion. The coffee vending machine subsequently becomes their meeting spot. They like each other, but Christian is painfully shy, while Marion is married – to a man who abuses her. „We want the film to be a romantic love story“, says Thomas Stuber, „showing the subtle growth of tender feelings between Christian and Marion, who can’t come together outside the sequestered world of the produce market.“

„In the Aisles“ is co-produced by Sommerhaus Filmproduktion (run by Jochen Laube and Fabian Maubach) and the MDR, Arte, SWR, HR broadcasting networks, along with Departures Film and Rotor Film. The Sommerhaus producers and Thomas Stuber have known each other since their days studying together at the Ludwigsburg Film Academy. As producer Jochen Laube recalls: „Since we enrolled in different years, we only met playing soccer in the Film Academy’s team, where we hit it off immediately. I was very fond of Thomas Stuber’s short films and his graduating film ‚Of Dogs and Horses‘. We soon decided we wanted to make a film together. And so we started working on ‚In the Aisles‘ before ‚A Heavy Heart‘ was even finished.“

The high-caliber cast includes Franz Rogowski („Victoria“) as Christian, Sandra Hüller (who won a European Film Award for her role in „Toni Erdmann“) as Marion, and Peter Kurth as Bruno. Peter Kurth has previously starred in a Thomas Stuber film: he embodied the aging boxer Herbert in the eponymous film, which won him a German Film Award in 2016. Clemens Meyer is going to have a cameo role again, too. „Right from the beginning we knew this film wasn’t going to exude the same physicality as ‚A Heavy Heart‘, but instead radiate the sublime poetry rooted in Clemens Meyer’s short story – something magical that contrasts with the matter-of-factness of a produce market hall“, says Jochen Laube when asked



nicht so eine Körperlichkeit wie ‚Herbert‘ haben sollte, sondern eine überhöhte Poesie, die schon in Clemens Meyers Kurzgeschichte zu finden ist, etwas Märchenhaftes im strengen und bodenständigen Ort eines Großmarktes“, beschreibt Jochen Laube seine Vision des Films. Für Thomas Stuber ist es dabei in der Inszenierung besonders wichtig, die „Leerstellen, das Unausgesprochene aus Meyers Prosa beizubehalten, weil sie den Zauber und die Atmosphäre der Geschichte ausmachen.“ Auch das Visuelle ist vom starken Fokus auf die Atmosphäre im Mikrokosmos Großmarkt geprägt, in dem „die Kamera knapp über dem Boden durch die spärlich beleuchteten Gänge schwebt.“ Für die Kameraarbeit zeichnet Peter Matjasko verantwortlich, mit dem der Regisseur auch seine letzten Filme realisiert hat.

Gedreht wurde im März und April an 28 von insgesamt 30 Drehtagen in der Region. Im sachsen-anhaltinischen Wittenberg und Bitterfeld fand jeweils im „Hamberger Großmarkt“ immer nach Ladenschluss der komplette Innendreh statt. „Es war schon eine große Herausforderung, vier Wochen am Stück nur nachts zu drehen. Wir sind abends um 19 Uhr in den Großmarkt rein, haben alles umdekoriert und morgens um 6 Uhr vor der Frühlingschicht mussten wir alles wieder in den Originalzustand versetzen. Dadurch hatten wir aber auch eine fast geschlossene Studioatmosphäre, weil wir den Markt ausschließlich für uns hatten, was sehr positiv war“, konstatiert Jochen Laube. Für die Außenaufnahmen wie Laderampen oder Lagerstätten des Großmarktes wurde hingegen der leerstehende ehemalige „Möbel Erbe“-Markt am Schkeuditzer Kreuz in der Nähe von Leipzig genutzt. Weitere Motive waren ein Hof in Mockrehna, diverse Wohnungen und eine Kneipe in Leipzig.

Der von der MDM, BKM, MFG Baden-Württemberg, Medienboard Berlin-Brandenburg und vom DFFF geförderte Kinofilm wird bis zum Ende des Jahres fertig gestellt und im Frühjahr 2018 auf Festivaltour gehen. Im Anschluss bringt Zorro Filmverleih den Film in die deutschen Kinos.

about his vision. Thomas Stuber says that his directing focus was on “preserving the vacancies, the unspoken words in Meyer’s prose, as they account for the story’s magic and its atmosphere.” The film’s esthetic focuses heavily on conveying the atmosphere present in the microcosm that is the produce market, with “the camera floating barely above the floor through the scarcely lit aisles”. Stuber once again chose Peter Matjasko for the lead cinematographer, as he had with his previous films.

The film was shot in March and April, with 28 out of 30 shooting days spent in our region. The Hamberger Grossmarkt, an actual wholesale produce market chain, provided the two locations for all indoor shooting in the towns of Wittenberg and Bitterfeld (Saxony-Anhalt), but only outside business hours. “It was quite a challenge to be shooting exclusively at night for four weeks straight. Every evening at 7 pm we’d enter the market hall and rearrange everything for our set, and then had to put everything back into place by 6 o’clock in the morning, before they opened. On the upside, we enjoyed almost a sealed-off studio setting because we had the market hall all to ourselves, which was terrific,” says Jochen Laube. For exterior shots set at loading docks or the market’s warehouse, the crew used the now-vacant, former “Möbel Erbe” furniture warehouse north of Leipzig. Additional locations included a farmyard in Saxony, various apartments, and a pub in Leipzig.

The production was funded by MDM, BKM, MFG Baden-Württemberg, Medienboard Berlin-Brandenburg, and DFFF. It will be finished by the end of the year and screen at festivals in the spring of 2018, followed by its German theatrical release handled by the distributor Zorro.



BLICK HINTER DIE KULISSEN – „POLITICAL ANIMALS“ (AT)

A LOOK BEHIND THE SCENES: “POLITICAL ANIMALS”

Die Beziehungen zwischen Politik und Medien untersucht Marie Wilke („Staatsdiener“) in ihrem neuen Kino-Dokumentarfilm „Political Animals“. Darin begleitet die Regisseurin mehrere Politiker und Journalisten in ihrem beruflichen Alltag und erkundet so nicht nur ihr symbiotisches Miteinander, sondern auch aktuelle Herausforderungen für die Demokratie in Deutschland.

Die einen machen Politik, die anderen erzählen davon. Ihr Verhältnis ist nicht immer harmonisch, doch sie brauchen sich gegenseitig: Politiker wollen die Leute im Land erreichen, Journalisten sind auf Schlagzeilen und Stoff für ihre Berichterstattung angewiesen. „Ein Politiker muss überlegen, wie er seine Anliegen vermittelt. Und der Journalist muss schauen, wie er einen komplexen Sachverhalt in einer kurzen Nachricht darstellen kann. Ich war selbst während des Studiums als Cutterin in Fernsehnachrichtenstudios in Berlin tätig. Seitdem fasziniert mich diese Welt“, sagt Regisseurin Marie Wilke.

Also folgt sie für „Political Animals“ Politikern und Medienschaffenden durch ihren Berufsalltag. Produziert wird die Kino-Doku wie ihr vorheriger Film „Staatsdiener“ (2013) von der Berliner Kundschafter Film, Koproduzent ist ZDF – Das kleine Fernsehspiel. „Wir haben schon in der Entwicklungsphase großes Interesse an dem Projekt signalisiert und fühlen uns jetzt darin bestätigt. Das Thema ist relevant wie selten zuvor, weil Politiker und Journalisten in letzter Zeit stark in der Kritik stehen“, konstatiert Matthias Miegel von Kundschafter Film.

Als Mitwirkende gewann Marie Wilke unter anderem Lars Castellucci, SPD-Politiker und Mitglied des Deutschen Bundestages für den Wahlkreis Rhein-Neckar, Martin Dulig, sächsi-

Marie Wilke („Civil Servants“) explores the relationship between politics and the media in her new feature documentary “Political Animals”. In it, the director tags along with several politicians and journalists as they go about their day-to-day business, exploring not only their symbiotic co-existence, but also current challenges faced by democracy in Germany.

While one group makes policies, the other tells us about them. The relationship between the two is not always harmonious, but they need each other. Politicians want to reach their audiences, while journalists depend on material for headlines and reporting. “A politician has to figure out how to communicate his or her concerns. The journalist, on the other hand, is concerned with condensing a complex subject matter into a short news story. I myself had a stint as a post-production editor at TV news stations in Berlin during my studies. Ever since, I’ve been fascinated with that universe,” says director Marie Wilke.

Consequently, “Political Animals” shows politicians and journalists in their everyday lives. The feature documentary is co-produced, like its predecessor “Civil Servants” (2013), by Berlin-based Kundschafter Film and public TV format “ZDF – Das Kleine Fernsehspiel”. “We signaled great interest in the project when it was still at the development stage, and our interest has been validated. This subject matter is more relevant now than ever, seeing how politicians and journalists have been under fire as of late,” says Matthias Miegel of Kundschafter Film.

Wilke convinced the following protagonists – among others – to star in the film: Lars Castellucci, SPD politician and a member of parliament for the constituency of Rhine-Neckar; Martin Dulig,

scher Staatsminister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr sowie stellvertretender Ministerpräsident des Freistaates, die ebenfalls aus Sachsen stammende SPD-Politikerin und Bundestagsabgeordnete Susann Rüttrich, den TV-Journalisten Erhard Scherfer, der als Korrespondent des Senders Phoenix im ARD-Hauptstadtstudio in Berlin tätig ist, und seinen Kollegen Lars Bohnsack vom ZDF-Hauptstadtstudio. „Ihn durften wir bei der Erstellung eines kompletten Fernsehbeitrags beobachten, in dem es um mögliche Koalitionen nach der nächsten Bundestagswahl ging“, sagt sie. „Insgesamt war es jedoch leichter, Politiker zum Mitmachen zu bewegen. Sie haben generell ein starkes Sendungsinteresse. Ein Abgeordneter im Bundestag hat sonst kaum Gelegenheit, für seine Anliegen zu werben, da in den Nachrichten oder Talkshows nur Spitzenpolitiker vorkommen. Zum anderen sehen sie die Chance, einmal anders in ihrer Arbeit dargestellt zu werden. Sie erhoffen sich Wertschätzung durch Transparenz. Journalisten hingegen sind es nicht gewohnt, gefilmt zu werden. Sie definieren sich darüber, dass sie über andere Menschen berichten.“

Trotzdem gelingt es Wilke, auf beiden Seiten einen ausführlichen Blick hinter die Kulissen zu werfen. Wie schon bei „Staatsdiener“, für den sie fünf Polizeischüler bei ihrer Ausbildung begleitet hatte, erhielt sie dank intensiver Vorbereitung und Überzeugungsarbeit Zugang zu Situationen, die Kameras sonst verwehrt bleiben. Susann Rüttrich filmte sie auf einem kleinen Kreisparteitag in Meißen, Martin Dulig bei Gesprächen mit sächsischen Bürgern im Rahmen der sogenannten „Küchentisch-Tour“. Bei Interviews der TV-Journalisten mit den Politikern wird auch das Davor und Danach gezeigt: der Aufbau der Kameras, das Schminken in der Maske und inhaltliche Absprachen. Spürbar wird so die gemeinsame Leidenschaft für Politik, aber auch das ambivalente Verhältnis zueinander, das gleichermaßen von Respekt und Misstrauen geprägt ist. „Es geht immer auch um Macht und Kontrolle. Wenn der Journalist im Schneiderraum sitzt, hat er in diesem Moment die Deutungshoheit“, sagt Wilke. Produzent Matthias Miegel schätzt an ihr die ruhige, diskret beobachtende Art beim Dreh: „Marie lässt den Protagonisten Freiraum, ohne distanziert zu sein. Dadurch werden ihre Persönlichkeiten in allen Facetten deutlich.“

Ein roter Faden des Films ist das Thema Rechtspopulismus, durch das sich Politiker und Journalisten aktuell mit massiver Kritik konfrontiert sehen – und das längst nicht nur aus rechtsextremen Kreisen. Schlagworte wie „Lügenpresse“ und „Volksverräter“ sind Spiegelbild eines zunehmend schlechten Images in der Öffentlichkeit. „Beide Seiten können dieses Problem nicht länger ignorieren. Meist reagieren sie auf diese Vertrauenskrise mit Hilflosigkeit, sie haben keine Erklärung oder gar Lösungsansätze parat“, erzählt Wilke. „Doch es sind neue Konzepte nötig, um diese Bürger wieder für sich zu gewinnen.“

Die Dreharbeiten sind Ende April zu Ende gegangen. Gefördert wurden sie von der MDM, nordmedia sowie der Film- und Medienstiftung NRW. Ins Kino kommen soll „Political Animals“ noch 2017 – im Optimalfall vor der Bundestagswahl im September, hofft die Regisseurin: „Dann hätte der Film eine noch größere Relevanz, weil er im Vorfeld dieses wichtigen Ereignisses eine politische Stimmung zeigt – und weil er demonstriert, dass es vielleicht doch nicht so einfach ist, Politiker oder Journalist zu sein.“ Die Auswertung übernimmt wie bei „Staatsdiener“ der Verleih Zorro.

Saxony state secretary of economy, labor, and transportation and Saxony's vice prime minister; Susann Rüttrich, Saxony-based SPD politician and member of parliament; Erhard Scherfer, a TV journalist working out of ARD's Berlin studio as a correspondent for the news network Phoenix; and his colleague Lars Bohnsack of ZDF's Berlin studio. "Bohnsack allowed us to watch him compose an entire television report dealing with potential coalitions formed upon the next parliamentary elections," Wilke says. "All in all though, politicians were easier to persuade. They generally crave publicity. A member of parliament rarely gets an opportunity to raise awareness for his or her causes, since only top-ranking politicians are regularly featured in the news or on interview programs. In addition, they saw in this an opportunity to have themselves and their work cast in a different light, radiating transparency and hoping for a kind reception in return. Journalists, on the other hand, aren't used to being filmed. They define themselves by reporting on other people." Nonetheless, Wilke succeeds in shedding ample light behind the scenes on both sides. As was the case with "Civil Servants", a film for which she tagged along with five police academy students for their training, her hard work of planning and persuasion once again gained her access to spaces normally shielded from cameras. She filmed Susann Rüttrich at a small, regional party convention in Meissen, and Martin Dulig during discussions with citizens of Saxony during what was dubbed the "kitchen table tour". The film also shows what happened before and after the interviews TV journalists conducted with politicians: how cameras are being positioned, how interviewees are powdered and briefed. What results is a testimony of a shared passion for politics but also an ambivalent mutual relationship shaped equally by respect and distrust. "There is always the factor of power and control. When the journalist is in post-editing, he or she controls the interpretation of what was said," says Wilke. Producer Matthias Miegel praises her calm, discrete manner during the shooting. "Marie gives the protagonists space without becoming distant. That's how she manages to bring out all the facets of their personalities."

One thread running through the entire film is the subject of right-wing populism, a subject which has lately exposed both politicians and journalists to massive criticism raised not only by the extreme right. The onslaught of slurs like "lying press" and "people's traitors" are reflections of an increasingly tarnished public image. "Both sides can no longer ignore the problem. It's a crisis of trust they most often respond to with helplessness. They simply don't have any explanations or solutions to offer," says Wilke. "The truth is, though, that new concepts are needed to get these citizens back on board."

Shooting wrapped up on April, 28. The production has received funding from MDM, Nordmedia, and Film- und Medienstiftung NRW. The theatrical release of "Political Animals" is set to occur before the end of the 2017 – if all goes well, before the September parliamentary elections, as the director hopes. "In that case, the film would be even more relevant since it showcases the political atmosphere present in the run-up to this important event; and because it demonstrates that maybe it isn't all that easy to be a politician or a journalist." The film will be distributed by Zorro, as was the case with "Civil Servants".

„MITTELREICH“ – EINE FAMILIENSAGA ÜBER DREI GENERATIONEN

“MITTELREICH” – A FAMILY SAGA SPANNING THREE GENERATIONS

Im Februar begannen in Thüringen die Dreharbeiten zur Literaturverfilmung „Mittelreich“. Josef Bierbichler inszeniert das Familien-Epos nach seinem eigenen gleichnamigen Roman, agiert als Hauptdarsteller und verfasste auch das Drehbuch. An 15 Drehtagen wurde unter anderem als Hauptmotiv die Gaststätte „Zum Hirsch“ im thüringischen Kleinschmalkalden als bayerischer Seegasthof in Szene gesetzt.

Inspiriert von der eigenen Familiengeschichte erzählt Bierbichler in seinem Roman „Mittelreich“ die Geschichte einer alleingesessenen Wirtsfamilie, die auch eine Landwirtschaft und eine Fremdenpension betreibt, und von anderen Bewohnern eines Dorfes an einem bayerischen See. Mit ihren Kindheitserinnerungen und Traumata stehen sie exemplarisch für eine Epoche der Veränderungen und erzählen erstmals, wie Bayern das wurde, was es heute ist.

Produzent Stefan Arndt von X Filme Creative Pool Entertainment und Josef Bierbichler kennen sich bereits seit 1993, als Bierbichler in einem von Arndts ersten Filmen „Die tödliche Maria“ mitspielte. So lag es für den Produzenten „auf der Hand, als langjähriger Freund und Partner Bierbichlers erste Regiearbeit gemeinsam zu realisieren.“ Die Adaption der Vorlage für das Drehbuch war für Josef Bierbichler eine besondere Herausforderung: „Es galt, die Geschichte des Romans, die sich über einen erzählten Zeitraum von siebzig Jahren dehnt, so zu bündeln und ihren Fokus entsprechend einzustellen, dass eine eigenständige, filmgerechte Erzählung daraus werden konnte.“ Der Filmstoff rückt daher Pankraz und seinen Sohn Semi in den Mittelpunkt der Handlung, die zudem als Erzähler durch den Film führen. Mit ihnen erlebt der Zuschauer Kriegsflüchtlinge und bizarre Gäste am Hof und eine Familiengeschichte über drei Generationen. „Um die Kontinuität von Natur und Geschichte, die minimalen, fast nicht spürbaren Veränderungsprozesse an den Menschen innerhalb der Generationen zu verdeutlichen, werden die Hauptdarsteller jeweils zwei Figuren spielen“, erklärt der Regisseur. So wird Bierbichler selbst den alten Seewirt und Pankraz verkörpern, Simon Donatz steht als junger Pankraz sowie dessen Sohn Semi vor der Kamera. In weiteren Rollen sind Martina Gedeck als Thera sowie Sophie Stockinger, Irm Hermann und Sarah Camp zu sehen.

Produziert wird der Kinofilm von X-Filme Creative Pool Entertainment in Koproduktion mit dem Bayerischen Rundfunk, dem Westdeutschen Rundfunk und Arte. „„Mittelreich“ wird eine filmische und erzählerische Reise in und durch die bayerische und deutsche Geschichte. Eine Familiengeschichte, fernab vom Heimat-Idyll über die Verwicklungen des Lebens, voller menschlicher Tragik wie Komik, aus einer Zeit, die es so nicht mehr gibt“, so Stefan Arndt.

Die Dreharbeiten starteten im Februar in Kleinschmalkalden in Thüringen. Hier fand die Crew mit der Gaststätte „Zum Hirsch“ das Hauptmotiv für die Innenaufnahmen. „Das Lokal steht schon seit längerer Zeit leer und wir konnten unsere Motive

In February, the first set of principal photography for the literary adaptation “Mittelreich” kicked off in Thuringia, lasting 15 days. Josef Bierbichler, who wrote the eponymous novel and the screenplay, is now directing the film and acting in the leading role. One main Thuringian location was the “Zum Hirsch” restaurant in the town of Kleinschmalkalden, which was converted to a lakeside inn in Bavaria.

Inspired by his own family background, Bierbichler’s novel “Mittelreich” tells the story, set near a lake in Bavaria, of a dynasty of innkeepers, a family that also runs a farm and a boarding house, and their dealings with other villagers. The multigenerational family with its childhood memories, some traumatic, represents an era of upheaval. Theirs is a rare account of how Bavaria came to be what it is today.

Producer Stefan Arndt of X Filme Creative Pool Entertainment and Josef Bierbichler have known each other since 1993, when Bierbichler starred in one of Arndt’s first films “Deadly Maria”. This made it an obvious choice for Arndt to “realize Bierbichler’s first directing work together as his long-time friend and partner”. Adapting his own novel for the screenplay was no easy task for Bierbichler: “The job entailed compressing the novel’s story, which spans a narrated time of seventy years, in such a manner and with the focus adjusted so as to distill a new tale in its own right, one that lends itself to being captured on film.” As a result, the screenplay features Pankraz and his son Semi as the main characters who also function as the narrators. Through their eyes, the audience sees war refugees as well as many a bizarre guest stay at the inn as it follows the family history across three generations. “To reflect the continuous quality of nature and history—the minimal, near-unnoticeable changes affecting the family members across the generations, the lead actors each play two characters,” the director explains. Bierbichler himself plays both the old innkeeper and Pankraz while Simon Donatz stars as Pankraz’s young incarnation and, later, his son Semi. In addition, the film stars Martina Gedeck, Sophie Stockinger, Irm Hermann, and Sarah Camp.

It is co-produced by X-Filme Creative Pool Entertainment and the public broadcasting networks Bayerischer Rundfunk, Westdeutscher Rundfunk, and Arte. Producer Arndt says: “Mittelreich” will take audiences on a journey into and through Bavarian and German history. It is a family saga about life’s trials and tribulations, filled with human tragedies and laughs, portraying a bygone time but eschewing any idyll-evoking sappiness.”

Shooting for the film started in the Thuringian town of Kleinschmalkalden this February. This is where the historical restaurant “Zum Hirsch” was converted into the main location for interior shots. “The venue has been vacant for some time so that we were able to build our sets into the rooms it provided,” Arndt recalls. Before the arrival of the cast and crew, the location required extensive remodeling “to recreate a historical Bavarian inn, including a kitchen and a ballroom, originating from the time after World War I.” In addition, cutback scenes set in World-War-II Russia



in die bestehenden Räumlichkeiten einbauen“, erzählt Produzent Stefan Arndt. Hierfür waren zunächst umfangreiche Umbaumaßnahmen notwendig, „um ein historisches bayerisches Gasthaus aus der Zeit nach dem Ersten Weltkrieg mit Wirtshausküche und Festsaal entstehen zu lassen.“ Auch Rückblenden in das Russland des Zweiten Weltkriegs wurden im winterlichen Thüringen gedreht. Auf dem Truppenübungsplatz in Ohrdruff entstanden Aufnahmen, die später digital in den Film eingebaut werden. Schloss Reinhardsbrunn in Friedrichroda wurde ebenfalls für Szenen, die im schneereichen russischen Winter spielen, genutzt. Hier stand die Produktion vor einer besonderen Herausforderung: Kurz vor dem entsprechenden Drehtag setzte Tauwetter ein, so dass mehrere LKW bergeweise Schnee aus höheren Lagen an den Drehort transportieren mussten. Ein weiterer Drehblock ist für den Sommer in Bayern geplant, so dass die Dreharbeiten nach insgesamt 31 Tagen im Herbst abgeschlossen sein werden.

Gefördert wird der Kinofilm von der MDM, FilmFernsehFonds Bayern, Medienboard Berlin-Brandenburg, FFA und dem DFFF. Nach seiner Fertigstellung im Frühjahr 2018 wird der X Verleih den Film in die deutschsprachigen Kinos bringen. Den Weltvertrieb hat Beta Cinema übernommen.

were shot in wintertime Thuringia. Some of the action was shot on the military trainings grounds of Ohrdruff and later digitally inserted. Reinhardsbrunn Castle in Friedrichroda was also used as a location for scenes set in the snowy Russian winter. These shots posed a special challenge for the crew: shortly before the date, the temperature rose to above zero so that several trucks had to haul more snow from higher elevations to the shooting location. With the second set of photography scheduled to start in the summer—in Bavaria—shooting will wrap up in the fall after a total of 31 days.

The film received funding from MDM; the FilmFernsehFonds of Bavaria, Medienboard Berlin-Brandenburg, FFA, and DFFF. After post-production finishes in spring 2018, the film will be brought to German cinemas by X Verleih, while Beta Cinema handles the worldwide distribution.

FÖRDERENTSCHEIDUNGEN 26.04.2017

FUND ALLOCATION DECISIONS OF APRIL 26, 2017

PRODUKTION

Gundermann

Drama

Antragsteller: Pandora Filmproduktions GmbH

Drehbuch: Laila Stieler

Regie: Andreas Dresen

Fördersumme: 600.000,00 €

Weihnachten sind wir tot

Drama

Antragsteller: Carte Blanche Film GmbH & Co.

Kino KG

Drehbuch: Cosmo Berger

Regie: Stephan Wagner

Fördersumme: 600.000,00 €

Immenhof

Family Entertainment

Antragsteller: Rich and Famous Film GmbH

Drehbuch/Regie: Sharon von Wietersheim

Fördersumme: 400.000,00 €

Der Rebell

Drama

Antragsteller: Neue Impuls Filmproduktion GmbH

Drehbuch/Regie: Randa Chahoud

Fördersumme: 330.000,00 €

Der Krieg und ich – Kindheit im Zweiten Weltkrieg

Dokumentarische Drama-Serie

Antragsteller: LOOKS Film & TV Produktionen GmbH

Drehbuch: Matthias Zirzow, Maarten van der Duin, Ramona Bergmann

Regie: Matthias Zirzow

Fördersumme: 300.000,00 €

Hanni & Nanni – Mädchengang

Family Entertainment

Antragsteller: UFA Fiction GmbH

Drehbuch: Antonia Rothe-Liermann, Katrin Milhahn

Regie: Viviane Andereggen

Fördersumme: 300.000,00 €

Der kleine Rabe Socke – Die Suche nach dem verlorenen Schatz

Family Entertainment

Antragsteller: Akkord Film Produktion GmbH

Drehbuch: Katja Grübel

Regie: Sandor Jesse

Fördersumme: 200.000,00 €

Matti & Sami und die drei größten Fehler des Universums

Family Entertainment

Antragsteller: Lieblingsfilm GmbH

Drehbuch: Stefan Westerwelle, Ingo Schuene-mann

Regie: Stefan Westerwelle

Fördersumme: 130.000,00 €

Gidon Kremer – Grenzen überwinden und Brücken bauen

Musik-Dokumentarfilm

Antragsteller: Accentus Music GmbH

Buch/Regie: Paul Smaczny

Fördersumme: 120.000,00 €

Männerfreundschaften

Doku-Fiction

Antragsteller: Rosa von Praunheim

Filmproduktion

Buch/Regie: Rosa von Praunheim

Fördersumme: 110.000,00 €

The Strait Guys

Dokumentarfilm

Antragsteller: Cine Impuls Leipzig Fernsehproduktion GmbH

Buch/Regie: Rick Minnich

Fördersumme: 95.000,00 €

Verschwunden

Dokumentarfilm

Antragsteller: Ma.ja.de Filmproduktions GmbH

Buch/ Regie: Thomas Heise

Fördersumme: 70.000,00 €

1989 – Lieder unserer Heimat

Animadok, Kurzfilm

Antragsteller: AGM Leipzig GmbH

Drehbuch/Regie: Schwarwel

Fördersumme: 50.000,00 €

PRODUKTION/ NACHWUCHS

Das perfekte Schwarz

Dokumentarfilm

Antragsteller: Neue Celluloid Fabrik

Buch/Regie: Tom Fröhlich

Fördersumme: 85.000,00 €

Fortschritt im Tal der Ahnungslosen

Dokumentarfilm

Antragsteller: Florian Kunert

Buch/Regie: Florian Kunert

Fördersumme: 42.000,00 €

Krieger

Kurzspielfilm

Antragsteller: Wunderwelt Pictures GbR

Drehbuch/Regie: Dino Weisz

Fördersumme: 25.000,00 €

PROJEKTENTWICKLUNG/ NACHWUCHS

Waterproof

Dokumentarfilm

Antragsteller: Kloos & Co. Ost UG

Buch/Regie: Daniela König

Fördersumme: 26.000,00 €

PROJEKTENTWICKLUNG NEUE MEDIEN

Future Diaries

VR-Serie

Antragsteller: expanding focus GmbH

Producer/Autor: Alexander Herrmann

Fördersumme: 91.500,00 €

PROJEKTENTWICKLUNG NEUE MEDIEN

Biolumineszenz

VR-Serie
Antragsteller: Reynard Films
Autoren: Abel Kohen, Jon Rowe
Head of Creative: Abel Kohen
Fördersumme: 35.000,00 €

PAKETFÖRDERUNG

Paket Ma.ja.de 5

Antragsteller: Ma.ja.de Filmproduktions GmbH
Fördersumme: 130.000,00 €

DREHBUCH

Astrid

Kinderfilm
Antragsteller: Sommerhaus Filmproduktion GmbH, Autorinnen: Antonia Rothe-Liermann, Katrin Milhahn
Fördersumme: 25.000,00 €

Drei Haselnüsse für Aschenbrödel

Kinder-Animations-Serie
Antragsteller: bigchild, Autorin: Anna Knigge
Fördersumme: 25.000,00 €

Morgenland

Drama
Antragsteller: IGC Films GmbH
Autor: Ross Dungan
Fördersumme: 17.500,00 €

DREHBUCH/ NACHWUCHS

Erna räumt auf

Kinder-Animations-Serie
Antragstellerin/Autorin: Viola Lippmann
Fördersumme: 25.000,00 €

Krieg der Klöße

Komödie
Antragsteller: Bastei Media GmbH
Autorin: Katja Röder
Fördersumme: 25.000,00 €

VERLEIH

Einsamkeit und Sex und Mitleid

Komödie
Antragsteller: X Verleih AG
Regie: Lars Montag
Fördersumme: 75.000,00 €

Es war einmal in Deutschland...

Komödie
Antragsteller: X Verleih AG
Regie: Sam Gabarski
Fördersumme: 75.000,00 €

Zwischen den Stühlen

Dokumentarfilm
Antragsteller: Weltkino Filmverleih GmbH
Regie: Jakob Schmidt
Fördersumme: 25.000,00 €

Centaur

Drama
Antragsteller: Neue Visionen Filmverleih GmbH
Regie: Aktan Arym Koubat
Fördersumme: 20.000,00 €

SONSTIGE MASSNAHMEN

Filmmusiktage Sachsen-Anhalt

Antragsteller: International Academy of Media and Arts e.V.
Fördersumme: 120.000,00 €

Documentary Campus Masterschool

Antragsteller: Documentary Campus e.V.
Fördersumme: 70.000,00 €

SchulKinoWoche Thüringen/Sachsen-Anhalt

Antragsteller: Deutsche Kindermedienstiftung
GOLDENER SPATZ
Fördersumme: 20.000,00 €

CREATIVE EUROPE NEWS

Audience first: Die Kurzfilmbibliothek *Short Film Library "Audience First"* *Introduced*

Der Video-on-Demand-Service AVA (Audio Visual Access) beschreitet neue Wege, um das Publikum für den europäischen Film zu begeistern. Bei dem von der Kölner Reelport GmbH entwickelten Angebot können sich europäische Kurzfilmfestivals mit öffentlichen Bibliotheken vernetzen und Beiträge während und nach einem Festival präsentieren. Bibliotheksbesucher streamen dabei an Sichtungsplätzen von Servern oder per On-Demand-Diensten mit der Möglichkeit, die Inhalte für die jeweiligen Nutzer – etwa Kinder oder Filmstudenten – zu filtern. AVA bringt die jeweiligen Partner zusammen, die anschließend die Kooperationen selber gestalten und vertiefen.

Das Creative Europe MEDIA Programm unterstützt die Initiative mit 150.000 Euro aus dem Topf der Audience Development Förderung. Rund die Hälfte des Förderbetrags geht an die Filmfestivals, etwa 20 Prozent erhalten die Bibliotheken, die übrigen Gelder fließen in die Organisations- und Marketingarbeit von AVA. In Deutschland haben bisher das Kurzfilmfestival Interfilm und die Zentral- und Landesbibliothek Berlin (ZLB) eine Zusammenarbeit vereinbart ebenso wie das Kurzfilmfestival Köln und die örtliche Stadtbibliothek. International hat AVA Partner in Belgien, Finnland, Großbritannien, Irland und Italien zusammengebracht.

AVA-Gründer Tilmann Scheel, der auch die Einreichplattform für Kurzfilme reelport.com betreibt, arbeitet bereits daran, das europäische Potential von „Audio Visual Access“ noch sichtbarer zu machen: „Wir gehen gerade neue Kooperationen mit Festivals in Lissabon, Sheffield, Jihlava und Belgrad ein, die alle Partner eines neuen MEDIA-Antrags im Bereich ‚Online Distribution‘ sind. Die Zeit ist ideal, denn angesichts rückläufiger DVD- oder Blu-ray-Ausleihzahlen müssen auch die Bibliotheken neue Konzepte finden und können mit Video-on-Demand-Angeboten ihre Bestände erweitern.“

The video-on-demand service AVA (Audio Visual Access) is exploring new avenues in its mission to boost European film. A platform developed by Cologne-based Reelport GmbH enables European short film festivals to connect to public libraries and make entries publicly accessible during and after a festival. Library visitors can stream the films from servers or using on-demand services with the option of filtering the contents for different groups, for example children or cinematography students. AVA connects the partners, who can then take their collaboration to the next level.

The Creative Europe MEDIA program subsidizes the initiative with 150,000 euros earmarked for Audience Development funding. Approximately half of the funding goes to film festivals, another 20 percent is given to the libraries, while the remainder pays for AVA's organizational and marketing efforts. So far in Germany, two pairs, the Interfilm short film festival and the Central and State Library of Berlin (ZLB) on the one hand and the Cologne Short Film Festival and the local city library on the other have agreed to



▲ „Rodin“ von Jacques Doillon
„Rodin“ by Jacques Doillon

collaborate. Internationally, the AVA has matched partners from Belgium, Finland, Great Britain, Ireland, and Italy.

AVA founder Tilmann Scheel, who also runs the submission platform reelport.com for short films, is working hard to make the Europe-wide potential of Audio Visual Access even more visible: “We are currently establishing new liaisons with festivals in Lisbon, Sheffield, Jihlava, and Belgrade, all of whom are partners for a new MEDIA submission in the field of Online Distribution. The timing is perfect because at a time when DVD and Blu-ray rentals are plummeting, libraries, like everyone else, have to come up with new concepts, and video on demand allows them to broaden their portfolio.”

www.ava-library.com

Creative Europe MEDIA in Cannes *Creative Europe's MEDIA Sub-Program in Cannes*

Auch bei der 70. Ausgabe des Festival de Cannes vom 17. bis 28. Mai 2017 wird Creative Europe mit dem MEDIA Pavillon im Village International wie gewohnt ein attraktiver Anlaufpunkt für Europas Filmbranche sein. Im Rahmen der MEDIA Showcases werden zudem geförderte Projekte und Initiativen vorgestellt, während die Kommission erneut zum „European Film Forum“ einlädt. Filmisch ist MEDIA auch wieder stark vertreten: „Western“ von Valeska Grisebach, Michael Haneke's „Happy End“ oder „Rodin“ von Jacques Doillon sind nur einige der vielen MEDIA geförderten Filme im Cannes-Programm 2017.

At the 70th annual Cannes Film Festival from May 17 to 28, the Creative Europe program, with its MEDIA Pavilion set up in the Village International, will once again be an important stop for the European film industry. In addition, MEDIA hosts the Showcases event presenting funded projects and initiatives, while the European Commission welcomes festivalgoers to the European Film Forum. MEDIA is also proud to have its name attached to many of the films in the Cannes line-up: “Western” by Valeska Grisebach, “Happy End” by Michael Haneke, and “Rodin” by Jacques Doillon are only some of the films funded by MEDIA.

Aktuelle Informationen und Einreichtermine unter www.creative-europe-desk.de oder beim Creative Europe Desk Berlin-Brandenburg, info@ced-bb.eu.
Current information and submission deadlines are listed at www.creative-europe-desk.de or can be obtained from the Creative Europe Desk of Berlin-Brandenburg, info@ced-bb.eu.



+++ Erfolgreich gefördert! Unter den jüngsten MEDIA-Förderentscheidungen

finden sich auch DOK Leipzig (Festivals 63.000 Euro), Maria Schraders „Vor der Morgenröte“ (Verleihförderung in 15 europäischen Ländern 189.200 Euro) und LOOKS Film & TV Produktionen, die für „Der Krieg und ich – Kindheit im Zweiten Weltkrieg“ 260.000 Euro (TV Programming) erhalten. +++ Save the Dates! **29. Juni** – der Creative Europe Desk steht Rede und Antwort beim **MDM Nachwuchstag KON-TAKT** in Erfurt oder am **12. Juli** beim **Fördertag Berlin-Brandenburg, 25.–29. September** – die Ergebnisse der Initiative „Hands on Cinema!“ werden bei der **Filmkunstmesse in Leipzig** präsentiert. +++ Glückwunsch! Die **Europäische Audiovisuelle Informationsstelle** in Straßburg feiert 2017 ihren 25. Geburtstag und veranstaltet am **20. Mai** von 9.30 bis 11.30 Uhr in Cannes eine Konferenz über die Auswirkungen von VoD auf die Filmwertschöpfungskette. www.obs.coe.int +++

CREATIVE EUROPE-TICKER:

+++ Funding the road to success: The latest MEDIA funding decisions

include: the DOK Leipzig Festival (63,000 euros), Maria Schrader's "Stefan Zweig: Farewell to Europe" (funding for distribution in 15 European countries 189,200 euros), and LOOKS Film & TV Produktionen, awarded 260,000 euros (TV Programming) for "Small Hands in World War II". +++ Save the dates: **June 29** – The Creative Europe Desk takes questions at the **MDM Kontakt Emerging Talent Day** in Erfurt or at the **Funding Day (Fördertag) Berlin-Brandenburg** on **July 12. September 25–29** – The outcome of the "Hands on Cinema!" initiative are presented at the **Filmkunstmesse Leipzig**. +++ Congratulations! The **European Audiovisual Observatory** in Strasbourg is celebrating its 25th anniversary this year. In Cannes on **May 20, 9:30 to 11:30 am**, it is holding a conference on the effect of VoD on the film industry's value chain. www.obs.coe.int +++

MDM Nachwuchstag

KON-TAKT

Pitching

aktueller Nachwuchsprojekte aus Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen

Info-Panel

zu neuesten Trends und Themen im Film- und Medienbereich

Kontakte

zu jungen Drehbuchautoren, Regisseuren und Produzenten sowie Medienexperten

Erfurt
29. Juni 2017
12:30 Uhr

Teilnahmeanmeldung bis 19. Juni 2017
an nachwuchstag@mdm-online.de
www.facebook.com/MDMedienfoerderung

www.mdm-online.de

mdm

Mitteldeutsche
Medienförderung

TERMINE & VERANSTALTUNGEN

CALENDAR OF EVENTS & DEADLINES

AKTUELLE KINOSTARTS



Zwischen den Stühlen

Dokumentarfilm, Deutschland 2016

Kinostart: 18.05.2017

Verleih: Weltkino

Regie: Jakob Schmidt



Hanni & Nanni – Mehr als beste Freunde

Kinderfilm/Komödie, Deutschland 2017

Kinostart: 25.05.2017, Verleih: Universal

Regie: Isabell Šuba



Magical Mystery

Drama/Komödie, Deutschland 2017

Kinostart: 31.08.2017

Verleih: DCM

Regie: Arne Feldhusen



Pre-Crime

Dokumentarfilm, Deutschland 2017

Kinostart: 05.10.2017

Verleih: Rise and Shine Cinema

Regie: Matthias Heeder, Monika Hielscher



Werk ohne Autor

Drama/Thriller, Deutschland 2017

Kinostart: 02.11.2017

Verleih: Disney

Regie: Florian Henckel von Donnersmarck

EINREICHTERMINE MITTELDEUTSCHE MEDIENFÖRDERUNG

- ▶ **06.07.17** (Beratung bis 22.06.17), Vergabe am 24.10.17
- ▶ **05.10.17** (Beratung bis 21.09.17), Vergabe am 24.01.18

VERANSTALTUNGEN IN MITTELDEUTSCHLAND

- 17.–21.05.17** 19. backup_festival, Weimar
www.backup-festival.de
- 11.–17.06.17** 25. Kinder-Medien-Festival
GOLDENER SPATZ, Erfurt & Gera
www.goldenerspatz.de
- 21.06.17** 10. Filmsommer Sachsen, Leipzig
www.filmverband-sachsen.de
- 29.06.17** MDM Nachwuchstag KONTAKT, Erfurt
www.mdm-online.de
- 25.–29.09.17** 17. Filmkunstmesse Leipzig
www.filmkunstmesse.de
- 27.09.17** Verleihung Kinoprogrammpreis
Mitteldeutschland, Leipzig
www.mdm-online.de
- 25.09.–** 22. SCHLINGEL, Chemnitz
01.10.17 ff-schlingel.de
- 18.–22.10.17** 7. Filmkunsttage Sachsen-Anhalt
filmkunsttage.de
- 29.10.–** 10. Filmmusiktage Sachsen-Anhalt, Halle (Saale)
04.11.17 www.filmmusiktage.de
- 30.10.–** 60. DOK Leipzig –
05.11.17 Internationales Leipziger
Festival für Dokumentar- und Animationsfilm
www.dok-leipzig.de

www.mdm-online.de

IMPRESSUM

MDM Infomagazin Trailer
Herausgeber: Claas Danielsen
Mitteldeutsche Medienförderung GmbH
Hainstraße 17–19, 04109 Leipzig
Telefon: (0341) 26987-0
Telefax: (0341) 26987-65
Internet: www.mdm-online.de
E-Mail: info@mdm-online.de

Gerichtsstand und Erfüllungsort: Leipzig
Redaktionsleitung: Oliver Rittweger

Autoren dieser Ausgabe: Ivonne Köhler,
Alexander Kolbe, Oliver Rittweger,
Mirja Frehse, Nikola Mirza
Übersetzung: Heidi Stone-Schaller

Bildnachweis: Eventpress Golejewski, Carlo Bansini (S. 4), MDM (S. 5), Wild Bunch/LOOKSfilm (S. 8), Match Factory (S. 9), Argo Film/Aktis Film (S. 10), Komplizen Film (S. 11), Kurzsuchtig e.V./Susann Jehnichen (S. 12, 14), Filmfest Dresden/Dada Lin (S. 13, 14), Peter Hartwig/Pandora Film (S. 15), Studiocanal, Peter Hartwig/Constantin Film (S. 16), Julia M. Müller/Filmgalerie 451 (S. 18), Sommerhaus Filmproduktion/Anke Neugebauer (S. 21), Kundenschafter Film (S. 22), X Verleih/Gordon Muehle (S. 25), Shanna Besson/Les Films du Lendemain (S. 28)

Redaktionsschluss: 28.04.2017
Gestaltung: VISIONAUTEN GbR
Druck: Druckpartner Maisel GmbH

Anzeigen: Mitteldeutsche
Medienförderung GmbH, Oliver Rittweger
Hainstraße 17–19, 04109 Leipzig
Telefon: (0341) 26987-0
Telefax: (0341) 26987-65
Internet: www.mdm-online.de
E-Mail: oliver.rittweger@mdm-online.de
Anzeigenpreise:
Preisliste Nr. 5, gültig ab 01.01.2011

Erscheinungsweise: 4 mal jährlich
nächste Ausgabe 03/2017
Redaktionsschluss: 08.09.2017
Ersterscheinungstag: 25.09.2017

Namentlich gekennzeichnete Artikel
geben nicht unbedingt die Meinung der
Redaktion oder des Herausgebers wieder.
Für unverlangt eingesandtes Material
(Manuskripte, Bilder etc.) wird keine
Haftung übernommen. Nachdruck von
Beiträgen, auch auszugsweise, nur mit
Genehmigung des Herausgebers.



Mitteldeutsche
Medienförderung

REGIONAL NATIONAL INTERNATIONAL

With support from MDM at the 70th Festival de Cannes

IN COMPETITION



A Gentle Creature

by Sergei Loznitsa



Jupiter's Moon

by Kornél Mundruczó

UN CERTAIN REGARD



Western

by Valeska Grisebach



Directions

by Stephan Komandarev

Visit us at the
German Pavilion –
FOCUS GERMANY
International Village
Cannes 125
+33-4 92 59 00 04

www.mdm-online.de